

Aindlinger

Marktbote



Mitteilungsblatt des Marktes Aindling

mit den Ortsteilen Arnhofen, Binnenbach, Edenhausen, Eisingersdorf,
Gaulzhofen, Hausen, Neßlach, Pichl, Stotzard und Weichenberg

Nr. 118

September 2026
30. Jahrgang





Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



der Sommer 2026 mit Hitzerekord und Regenmangel geht zu Ende. Mit den ersten kühleren Tagen hält der Herbst wieder Einzug. Zeit zum Durch- und Aufatmen und die Natur in unserer Heimat, die sich noch einmal von ihrer schönsten

Seite zeigt, beim Garteln, Radeln oder Spazierengehen zu genießen.

Apropos unterwegs sein: Mit Schulanfang sind auch wieder unsere Erstklässler zum ersten Mal auf eigene Faust auf dem Schulweg unterwegs. Ich bitte Sie daher, gerade jetzt im Straßenverkehr besonders umsichtig zu fahren und unseren jüngsten Mitbürgerinnen und Mitbürgern die nötige Rücksicht entgegenzubringen – vor allem in der Nähe von Schulen, Bushaltestellen und Zebrastreifen. Gemeinsam können wir dazu beitragen, dass alle Kinder sicher ihren Weg finden.

Auch unsere Dorfgemeinschaften und Vereine zeigen sich in dieser Jahreszeit besonders aktiv. Ob Erntedankfest, Martinsumzug, Kathreinmarkt – unsere Vereine und ehrenamtlich Engagierten stecken schon jetzt mitten in den Vorbereitungen, um uns allen wieder informative und kurzweilige Stunden zu bereiten. Gerade in einer Zeit, in der vieles hektisch und anonym erscheint, sind es diese Veranstaltungen, die unseren Zusammenhalt vor Ort stärken und zeigen, was unsere Gemeinde ausmacht: Menschen, die sich füreinander engagieren.

Ich danke an dieser Stelle allen Vereinen, ihren Vorständen und den zahlreichen freiwilligen Helferinnen und Helfern von Herzen. Ohne euren unermüdlichen Einsatz wäre unser reges Vereinsleben nicht denkbar. Die vielfältigen Angebote – von Sport über Kultur bis hin zu geselligen Zusammenkünften – laden alle Generationen ein, mitzumachen, sich einzubringen und neue Kontakte zu knüpfen. Die genauen Termine der einzelnen Veranstaltungen finden Sie wie gewohnt in der Übersicht auf Seite 15.

Ich lade Sie herzlich ein, die kommenden Wochen zu nutzen, um bei dem einen oder anderen Fest vorbeizuschauen, alte Bekannte zu treffen und neue Nachbarn kennenzulernen. Lassen Sie uns gemeinsam einen bunten, geselligen Herbst erleben!

Mit herzlichen Grüßen und den besten Wünschen für eine bunte Herbstzeit,

Ihre Bürgermeisterin

Impressum

Aindlinger Marktbote

Ausgabe September 2026

Erscheinungsweise: vierteljährlich

Herausgeber

Markt Aindling

Erste Bürgermeisterin Gertrud Hitzler

Marktplatz 1, 86447 Aindling | Telefon: 0 82 37 96 07 0

E-Mail: info@aindling.de | Internet: www.aindling.de

Layout und Gestaltung

Robert Heim

marktbote@sv-aindling.de

Druck und Anzeigenverwaltung

Pixelpapier | Robert Heim

Oberer Stadtweg 18, 86391 Stadtbergen

Tel. 0173 6605260 | Email: robert.heim@pixelpapier.de

Hinweis

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Autoren sind im Sinne des Presserechts für den Inhalt selbst verantwortlich. Die Redaktion behält sich vor, eingereichte Beiträge zu kürzen und zu bearbeiten. Der Nachdruck von Textbeiträgen ist gegen Quellenfreigabe und Belegexemplar kostenfrei gestattet. Die Nutzung von Fotos nur nach Rücksprache mit dem Markt Aindling.

Schülerverpflegung an der Mittelschule ab Schuljahr 2026/2027 gesichert

Ausgangslage und Hintergrund



Der Schulverband Aindling hat die Verpflegung an der Mittelschule Aindling für das kommende Schuljahr 2026/2027 neu organisiert. Nachdem die bisherige Betreiberin der Mensa ihren Betrieb zum Ende des Schuljahres 2025/2026 eingestellt hat, wurde intensiv nach einer verlässlichen Nachfolgelösung gesucht.

Hierzu fanden Gespräche mit mehreren erfahrenen Anbietern statt, die bereits an anderen Schulen in der Schülerverpflegung tätig sind. Ziel war es, einen Betreiber zu gewinnen, der das bestehende Angebot eigenständig fortführen kann. In persönlichen Terminen vor Ort wurden die Rahmenbedingungen sowie das bisherige Konzept der Mittelschule vorgestellt.

Zukünftiges Verpflegungskonzept

Die Gespräche zeigten, dass ein eigenständiger Mensabetrieb aufgrund der vergleichsweise geringen Anzahl täglich benötigter Mahlzeiten derzeit nur schwer darstellbar ist. Gleichzeitig bestand Einigkeit darüber, dass die Versorgung der Schülerinnen und Schüler auch künftig zuverlässig sichergestellt werden muss. Gerade im Rahmen der Offenen Ganztagschule ist ein warmes Mittagessen ein wichtiger Bestandteil des Angebots.

Die Lösung ab 2026/2027

Erfahrener Regionalpartner: Um die Verpflegung langfristig zu gewährleisten, setzt der Schulverband auf eine Zusammenarbeit mit der **Trentino Feinkost Scheid GmbH**. Dieser regional bekannte Caterer beliefert bereits mehrere Schulen und Kindertageseinrichtungen – unter anderem auch in Aindling.

Vorteile: Die Nutzung bestehender Lieferstrukturen ermöglicht eine verlässliche und qualitativ hochwertige Versorgung mit täglichen warmen Mahlzeiten.

Organisation vor Ort: Für die Organisation der Essensausgabe und die Abstimmung mit dem Lieferanten setzt der Schulverband künftig eigenes Personal ein.

Pausenverkauf & Aufruf an interessierte Betreiber

Der bisherige Pausenverkauf kann mit Beginn des Schuljahres 2026/2027 zunächst nicht weitergeführt werden, da sich im Zuge der Neuorganisation kein Betreiber für dieses Angebot gefunden hat.

Interessierte Anbieter können sich hierzu jederzeit an die Mittelschule Aindling oder an die Verwaltungsgemeinschaft Aindling wenden.

Danke

Der Schulverband Aindling möchte seinen ausdrücklichen Dank an die bisherige Betreiberin der Schulmensa, Frau Birgit Eberhardt aussprechen, welche die Schülerinnen und Schüler der Mittel- und Grundschule über viele Jahre hinweg mit gutem Essen versorgte.

Text: Andreas Grägel (VG Aindling)

Praxis für
Naturheilkunde
Anzenhofer

Trad. Naturheilverfahren & Osteopathie
für Säuglinge, Kinder und Erwachsene

www.heilpraktiker-anzenhofer.de
Dorfstraße 40 | 86447 Gaulzhofen | Tel. (08207) 80 94

*Meisterbetrieb
des Maler- und Lackierhandwerks*

Marktanger 5
86447 Aindling
Tel.: 08237 / 959117
Fax : 08237 / 959118
www.dohl-gmbh.de
info@dohl-gmbh.de

Fassadengestaltungen
Fassadendämmungen
Fassadensanierungen
eigenes Gerüst

Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
dekorative Raumgestaltungen
exclusive Wandtechniken
Bodenbelagsarbeiten
Trockenausbau

Flächendeckender Stromausfall – „Blackout“

Ehrenamtliche Helfer für Blackout-Leuchttürme gesucht

Der Markt Aindling bereitet sich gemeinsam mit dem Landkreis vorsorglich auf mögliche Krisenlagen wie einen länger andauernden Stromausfall vor. Hierzu werden im Ernstfall sogenannte Leuchttürme als Anlaufstellen für die Bevölkerung eingerichtet. Sie dienen unter anderem der Weitergabe von Informationen, der Unterstützung bei Notrufen sowie der Vermittlung von Hilfsangeboten. Auf frühere Berichterstattungen im Marktboten zu diesem Thema wird Bezug genommen.



Für den Betrieb der drei vorgesehenen Leuchttürme in Aindling, Pichl und Stotzard suchen wir weiterhin ehrenamtliche Helferinnen und Helfer, die uns im Bedarfsfall unterstützen möchten. Zur Vorbereitung trifft sich die Projektgruppe etwa zweimal jährlich zu Schulungen und Praxisseminaren, bei denen die Aufgaben und Abläufe vorgestellt und geübt werden.

Die Aufnahme in den Helferpool bedeutet keine Verpflichtung für einen späteren Einsatz. Sie ermöglichen uns lediglich, Sie im Ernstfall kontaktieren zu können.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich gerne bei der Verwaltungsgemeinschaft Aindling melden:

Johannes Schön

Tel. 08237 9607-23

E-Mail: johannes.schoen@vg-aindling.de

Wir freuen uns über jede Unterstützung für die Sicherheit unserer Marktgemeinde.

Text: Johannes Schön (VG Aindling)

Eigenvorsorge: Ladung medizinisch notwendiger Geräte



Alle drei Leuchttürme verfügen für den Ernstfall über eine Notstromversorgung. Diese ermöglicht unter anderem das Laden von medizinisch notwendigen Geräten.

Wenn Sie auf die regelmäßige Nutzung oder Ladung eines medizinischen Geräts angewiesen sind, bitten wir Sie, dies bereits im Vorfeld bei uns anzumelden. Dadurch können wir den voraussichtlichen Bedarf besser einschätzen und Sie im Ereignisfall gezielt kontaktieren. Da bei einem längeren oder flächendeckenden Stromausfall die Kommunikationsmöglichkeiten eingeschränkt sein können, hilft eine frühzeitige Meldung, wertvolle Zeit zu sparen.

Für die Anmeldung sowie bei Fragen steht Ihnen der Sachbearbeiter für Katastrophenschutz, Herr Schön, unter den oben genannten Kontaktdaten gerne zur Verfügung.

Nachfolgend finden Sie die Standorte der Leuchttürme

Aindling:

Grundschule, Schulstraße 21 86447, Aindling

Pichl:

Feuerwehrhaus, V.-Schaezler-Str. 21, 86447 Aindling

Stotzard:

Gemeinschaftshaus, Hausener Str. 12, 86447 Aindling



BRAUN
SHK GMBH

IHR PARTNER
FÜR HEIZUNGSBAU
SANITÄR UND LÜFTUNG

Braun SHK GmbH
Schmiedstraße 6a | 86447 Hausen | Telefon: 08237 377
info@braun-shk-gmbh.de | www.braun-shk-gmbh.de





CF
PFLASTER
BAU

cf-pflasterbau@outlook.de
0176 32207509



Verabschiedung der Archivpfleger



Bürgermeisterin Frau Gertrud Hitzler überreichte die Urkunden an Frau Elisabeth Gamperl und Anton Engelhard und begrüßte die Herren Helmut Gamperl und Levi Braun im neuen Amt als Archivpfleger der Marktgemeinde Aindling.

Nach über einem Jahrzehnt engagierter ehrenamtlicher Arbeit übergeben Frau **Elisabeth Gamperl** und Herr **Anton Engelhard** die Verantwortung für das historische Gedächtnis unserer Marktgemeinde. Frau Gamperl widmete sich 10 Jahre lang mit großer Sorgfalt den historischen Dokumenten und bereicherte zudem regelmäßig den Aindlinger Marktböten mit ihren großartigen Beiträgen aus dem Marktarchiv. Herr Engelhard wirkte beeindruckende 16 Jahre lang als treue Stütze des Gemeindecarchivs. Für diesen langjährigen, unermüdlichen Einsatz gebührt beiden der herzlichste Dank der gesamten Marktgemeinde.

Nun übernehmen Herr **Levi Braun** und Herr **Helmut Gamperl** das Staffelholz. Die beiden neuen Archivpfleger blicken voller Vorfreude auf ihre Aufgaben und sind gespannt darauf, in die tiefen und faszinierenden Geschichten unserer Heimat einzutauchen. Neben der Sichtung und Aufarbeitung der Bestände steht auch das gesellschaftliche Miteinander bereits auf der Agenda: Die nächsten Treffen des beliebten Chronik-Cafés sind schon in Planung, um die Heimatgeschichte gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern lebendig zu halten.

Ihr Sachverständiger für Augsburg, die Landkreise Aichach-Friedberg, Augsburg-Land, Neuburg-Schrobenhausen, Donauwörth, Nordschwaben und das Allgäu



Martin Reich
Kraftfahrzeug-Technikmeister
Geprüfter Kraftfahrzeug-Sachverständiger
zertifiziert nach DIN EN ISO/IEC 17024*

DIE WESENTLICHEN LEISTUNGEN:

- Schadengutachten bei Haftpflichtschaden
- Kurzgutachten, Kostenvoranschlag
- Rechnungsprüfung
- Schadengutachten für Wohnwagen, Wohnmobile, Reisemobile



Kfz-Sachverständigenbüro Martin Reich
St.-Ulrich-Straße 37 · 86447 Aindling-Eisingerdorf

Telefon 0160/97500490 · Fax 08237/5505
E-Mail: martin.reich@sv-reich.com · www.sv-reich.com

Standorte: Aindling-Eisingerdorf Schrobenhausen Kellmünz a.d. Iller
VVK-Mitglied unter Nr. 1488 beim Verband freier Kraftfahrzeug-Sachverständiger e.V. | Zertifiziert durch das Institut für Qualitätssicherung und Zertifizierung GmbH & Co. KG



Verwaltungsgemeinschaft Aindling
(Landkreis Aichach-Friedberg)

Wir suchen zum 01. April 2027 einen

Sachbearbeiter (m/w/d)
für die Haupt- und Personalverwaltung

in Teilzeit, max. 30 Wochenstunden

Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung
bis spätestens **19. Oktober 2026**.

Die vollständige Stellenausschreibung
und nähere Informationen finden Sie
auf unserer Homepage
www.vg-aindling.de.



Markt Aindling

Für die Grundschule in Aindling suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Reinigungskraft (m/w/d)

in Teilzeit, 10 Wochenstunden

Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung
bis spätestens **19. Oktober 2026**.

Die vollständige Stellenausschreibung
und nähere Informationen finden Sie
auf unserer Homepage
www.aindling.de.



Erlebe mit mir, wie der Thermomix
Dein Leben verändert!



Hallo

Ich bin Eva-Maria Stadler.

Thermomix-Repräsentantin

Mehr Zeit. Mehr Genuss.

Mehr für Dich!

0151-72109303

Aindling

DT14004968

Scan me!





Jubilarer und Geburtstage

Ihren 80. Geburtstag feierten

Liselotte Litter, Aindling
Richard Lichtenstern, Aindling - Hausen
Theresia Frombach, Aindling - Pichl
Dietrich Klaus, Aindling
Karolina Sigl, Aindling
Veronika Ziesenböck, Aindling
Erika Spor, Aindling - Stotzard



Ihren 85. Geburtstag feierten

Martin Frombach, Aindling - Pichl
Paul Josef Bernhard Konert, Aindling
Eusebius Höger, Aindling

Seinen 90. Geburtstag feierte

Dr. Peter Lauter, Aindling - Hausen

Ihre Diamantene Hochzeit feierten

Roswitha und Jürgen Siegel, Aindling

Ihre Eiserne Hochzeit feierten

Marianne und Jakob Groß, Aindling

Ihre Goldene Hochzeit feierten

Elisabeth und Josef Settele, Aindling - Gaulzhofen
Kreszenz und Karl Erhard, Aindling - Hausen

Volkshochschule Aichach-Friedberg

Das Herbst-/Winterprogramm 2026 hat begonnen

Vielleicht haben Sie schon die neue EULE an einer der Auslegestellen im Gemeindegebiet mitgenommen, konnten in dem reichhaltigen Angebot stöbern und den ein oder anderen Kurs für sich entdecken. Ich freue mich, für **AINDLING** wieder die auf **Seite 27** gelisteten Kurse anbieten zu können. Weitere Kursangebote ab Januar 2027 finden Sie schon jetzt in der EULE oder auf der **Homepage der vhs**.

Stöbern Sie doch gerne auch mal online auf der Homepage **www.vhs-aichach-friedberg.de**, wo Sie sich auch direkt für alle Angebote anmelden können. Benötigen Sie Hilfe oder Informationen, haben Sie Gründe für eine Beanstandung, Fragen oder Wünsche => dann rufen Sie mich unter **0152/33985656** an, schreiben mir aindling@vhs-aichach-friedberg.de oder wenden Sie sich direkt an die Außenstelle in Aichach unter Telefon **08251/8737-0**. Ich bin immer offen für neue Kurs- oder Informationsangebote.

Das Programmheft EULE liegt an den bekannten Auslegestellen (Raiffeisenbank und Sparkasse Aindling, Schreibwaren Stevens, edeka Supermarkt Stoll Aindling, Bäckerei Koch Aindling und Todtenweis, Gemeinschaftshäusern Stotzard und Binnenbach und Rathaus Aindling), sofern noch vorhanden. **Ich freue mich auf das neue Semester mit Ihnen und bedanke mich schon jetzt für Ihre Teilnahme.**

Ihre vhs Außenstelle Aindling – Carmen Bichlmeier



Bettina Kaiser

MOBILE FRISEURMEISTERIN



Telefon: 0151 42444154

Web: mobile-frisörin.de

E-Mail: b.b.kaiser@web.de

Neuer Haarschnitt?
Keine Zeit?
Ich komme
gerne vorbei.



Splitter aus dem Marktgemeinderat

Finanzen und Gebühren

Wasser & Abwasser 2025/2026

Die Gebührenkalkulation wurde auf Basis der Jahreswerte 2025 fortgeschrieben. Ab 2026 wird die kalkulatorische Verzinsung des Anlagekapitals auf 2,25 % gesenkt. Dies entlastet die Abwasserbeseitigung um ca. 2.594 € und die Wasserversorgung um ca. 1.970 € bei den kalkulatorischen Kosten.

Bauangelegenheiten

B-Plan „Schusterberg“ (Hausen): Der Entwurf der 1. Änderung wurde nach Abwägung aller eingegangenen Stellungnahmen als Satzung beschlossen.

Kronbergweg: Keine Zustimmung zur GRZ-Überschreitung für ein EFH mit Ingenieurbüro. Da es nicht primär der Wohnraumbildung dient, greifen die Erleichterungen des „Bauturbo“ hier nicht.

Am Erlberg: Das gemeindliche Einvernehmen für ein neues EFH wurde erteilt. Das Landratsamt wurde jedoch darauf hingewiesen, dass die schadlose Ableitung des Hangwassers zwingend geprüft werden muss.

Marktanger (Gewerbegebiet): Die Umnutzung einer Betriebsleiterwohnung in eine reguläre Mietwohnung über den „Bauturbo“ wird abgelehnt, um das reine Gewerbegebiet und künftige Ansiedlungen zu schützen. Empfohlen wird maximal eine zeitlich befristete Eigennutzung (3 Jahre mit einmaliger Verlängerung) für die Familie, jedoch keine externe Vermietung.

Bussardweg: Für die Errichtung einer bis zu 1 m hohen Stützmauer an der nördlichen Grundstücksgrenze wurde eine isolierte Befreiung erteilt. Für den Kanalunterhalt ist ein Gestattungsvertrag zu schließen.

Energie & Vergabe

Stromliefervertrag 2027–2029: Für alle sechs Körperschaften der Verwaltungsgemeinschaft erfolgt eine europaweite Neuausschreibung für drei statt der bisherigen vier Jahre. Um künftige Nachberechnungen zu vermeiden und angesichts steigender Stromkosten eine wirtschaftliche Versorgung zu sichern, wird ein möglichst hoher Toleranzwert für Mehr- und Mindermengen angestrebt.

Ortsteile & Soziales

TSV Aindling: Der Markt gewährt dem TSV freiwillig (ohne Anerkennung einer Rechtspflicht) einen Zuschuss von 15 % der zuwendungsfähigen Kosten für die Begradigung von Platz 1 (entspricht 8.320 €).

Ortsteil Binnenbach: Für Binnenbach wird die Wahl eines Ortssprechers bzw. einer Ortssprecherin eingeleitet. Ein gesonderter Antrag der Bürgerschaft ist hierfür entbehrlich.

Schülerbeförderung: Der bisherige freiwillige Zuschuss für Schüler aus dem Baugebiet am Marktanger und der Lutzsiedlung wird ab dem Schuljahr 2026/2027 eingestellt.

Verkehr

Dorfstraße (Gaulzhofen): Trotz der Aufstellung von Halteverbotsschildern (Höhe Hausnummer 25) bleibt die Parksituation unbefriedigend. Die verkehrsrechtlichen Möglichkeiten werden daher erneut geprüft.

Fachstelle: Demenz und Pflege

Die Fachstelle für Demenz & Pflege Schwaben bietet rund um die Demenzwoche 2026 folgende Veranstaltungen an

Die kostenfreie Online-Schulung (Zoom) **„Demenz Partner – Grundlegende Informationen zu Demenzerkrankungen“** findet am **17.09.2026 um 10 Uhr** (ca. 2 Std.) statt. Fachberaterin Katrin Lörch-Merkle gibt hierbei praktische Hilfestellungen zum richtigen Umgang mit Erkrankten, informiert über konkrete Unterstützungsangebote für Familien und lässt viel Raum für gemeinsamen Austausch. Anmeldung (für den Zugangslink) bei der Fachstelle für Demenz und Pflege Schwaben unter Tel. **0831/2523-9702** oder per E-Mail an **info@demenz-pflege-schwaben.de**.

Der ebenfalls kostenfreie Online-Vortrag (Zoom) **„Geistig fit bleiben – mit 10 Maßnahmen Demenz vorbeugen“** folgt am **30.09.2026 um 17 Uhr** (ca. 1,5 Std.). Mit alltagsnahen Beispielen und kleinen Übungen zeigt Katrin Lörch-Merkle anschaulich, wie unser Gehirn funktioniert und mit welchen zehn wissenschaftlich fundierten Maßnahmen sich die geistige Fitness aktiv fördern und das Demenzrisiko senken lässt. Auch hierfür ist eine Anmeldung unter Tel. **0831/2523-9702** od. **info@demenz-pflege-schwaben.de** zwingend erforderlich.



Neues aus der Marktbücherei Aindling

Zauberhafte Ferienaktion in der Marktbücherei



Knut, der Zau-Bär-rer war zu Gast in der Marktbücherei Aindling

Rund 60 Kinder erlebten am 12. August in der Marktbücherei Aindling einen zauberhaften Vormittag. Im Rahmen des Ferienprogramms war Knut, der Zau-Bär-rer zu Gast und begeisterte die Kinder mit seiner Zaubershow.

Die jungen Zuschauerinnen und Zuschauer waren dabei nicht nur zum Staunen eingeladen, sondern konnten

sich aktiv an der Show beteiligen. Es wurde geraten, gelacht, gestaunt und natürlich auch kräftig mit gezaubert. Die Begeisterung der Kinder war während der gesamten Vorstellung deutlich zu spüren.

Die Marktbücherei bedankt sich herzlich bei Knut, dem Zau-Bär-rer, für die unterhaltsame und abwechslungsreiche Zaubershow. Ein besonderer Dank gilt außerdem dem **Markt Aindling** für die tolle Organisation der Plattform des Ferienprogramms sowie dem **Autohaus Erdle**, das die Aktion der Marktbücherei vollständig gesponsert und damit diesen schönen Vormittag für die Kinder ermöglicht hat.

Tag der offenen Tür zwischen Bücherregalen

Anlässlich des Tags der Bibliotheken lädt die Marktbücherei herzlich zu einem **Tag der offenen Tür** ein am **Sonntag, 5. Oktober 2026 von 10:30 bis ca. 16:00 Uhr**. Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen Tag mit vielfältigen Aktionen für Kinder, Familien und Erwachsene.

Entdecken Sie die Marktbücherei neu, lernen Sie unsere Angebote kennen und genießen Sie einen gemütlichen Aufenthalt mit kleinen kulinarischen Angeboten.

Das Programm wird derzeit noch zusammengestellt und rechtzeitig bekannt gegeben. Schauen Sie gerne auf unserer Webseite vorbei: <https://www.buecherei-aindling.de/veranstaltungen/>

Save the Date: Weihnachten am Kamin



Zum fünften Mal heißt es „Weihnachten am Kamin“ in der Marktbücherei.

Zum fünften Mal heißt es „Weihnachten am Kamin“ in der Marktbücherei. Am 15. Dezember 2026 laden Martin Knauth, Anna Hohenbichler und Julia Brandmayr wieder zu einem stimmungsvollen Abend mit besinnlichen Geschichten und festlicher Musik ein.

Jetzt schon vormerken! Informationen zum Kartenvorverkauf werden noch bekannt gegeben.

Zuschuss für neuen Lesestoff

Die Marktbücherei Aindling erhielt eine Förderung in Höhe von **1.500 Euro** aus Mitteln des **Freistaates Bayern** für den

weiteren Bestandsaufbau und **500 €** von der **Diözese Augsburg**. Mit der Unterstützung werden neue Bücher und weitere Medien angeschafft und das Angebot laufend erweitert.

Vielen Dank für die Förderung und die Unterstützung der Büchereiarbeit!

Text und Foto: Isabella Eichner

Autohaus Erdle e. K. Aindling 	Economy Service Erdle GmbH Meitingen 	Autohaus Erdle e. K. Economy Service Erdle Pöttmes 	Autohaus Erdle Aichach GmbH



Ewald Arenz: 5, 6, 7, 8



Anton, 60 Jahre alt, ist Steptänzer. Ja, er ist nicht mehr so schnell wie früher, aber mit seiner Erfahrung und Ausdruckskraft tanzt er – noch – allen davon. Wer sollte ihm also die Stelle als Choreograf an einer Theaterbühne streitig machen? Doch die neue Intendantin sieht das anders – und engagiert ausgerechnet Emma, Antons Tochter. Anton ist verletzt, wütend, traurig und zugleich stolz auf seine Tochter. Zeigen kann er ihr das nicht. Die Absage spült etwas in ihm hoch, das er nicht länger verdrängen kann: das Gefühl des Alterwerdens. Plötzlich spürt er die eigene Endlichkeit und fragt sich, ob er sein Leben richtig gelebt hat. Eine Frage, die ihn wieder an eine alte große Liebe denken lässt. Jo war damals einfach spurlos verschwunden. Hätte er mit ihr ein besseres Leben gelebt? Es ist Emma, die auf Jos Spur stößt. Mit ihr reist er nach Irland. Alte Konflikte zwischen Vater und Tochter brechen wieder auf. Für Anton wird es eine Reise zu sich selbst und er begreift: Zu Ende ist es erst, wenn es zu Ende ist. Bis dahin will das Leben gelebt werden.

Rafik Schami: Das Mosaik der Frauen



Nadim Suri erzählt von den Lieben seines Lebens. Wie er in Damaskus als Sohn eines christlichen Syrers und einer deutsch-jüdischen Mutter aufwuchs. Wie er als junger Mann offiziell in der Heimat begraben wurde und heimlich über Beirut nach Deutschland floh. Wie er in Heidelberg als Dolmetscher erfolgreich war, und dass er seine wichtigsten Eigenschaften den Frauen verdankt. Jedes Kapitel ist einer Frau gewidmet, und auch wenn manche Liebe tragisch endet – Nadims erste Frau Salma wird vom Geheimdienst ermordet –, hinterlässt jede einen unverzichtbaren Mosaikstein in seiner Seele. Ein Roman voll spannender, abenteuerlicher Szenen, aber auch voller Wärme und Zuneigung – eine Hommage an die Kraft der Frauen.

Anne Freytag: Blaues Wunder



Als Ferdinand von einem »Sommer auf dem Meer« sprach, hatte Nora etwas anderes im Sinn: weniger abgelegen, weniger beruflich. Auch Franziska ahnte nicht, worauf sie sich einließ, als ihr Mann Kili an einen Urlaub zu siebt ankündigte: mit seinem Chef Walter Bronstein, Ferdinand Mattern, seinem größten Konkurrenten, den drei Ehefrauen und Walters Sohn David. Auf der luxuriösen Superyacht in den Philippinen mangelt es ihnen an nichts, es könnte

eine entspannte Zeit sein, aber die Gäste ahnen: Bei diesem Trip geht es um mehr, um etwas Großes. Nur worum genau, das scheint keiner zu wissen. Wieso hat Walter die beiden Kontrahenten und ihre Frauen eingeladen? Zwei Paare in den Vierzigern, die Kinder aus dem Größten raus, die Eigenheime abbezahlt, die Karrieren steil – die der Männer, versteht sich. Alle zeigen sich von ihrer besten Seite. Es wird strahlend gelächelt und gekonnt konversiert. Eheleute, wie man sie sich nicht glücklicher ausmalen könnte. Aber nichts ist, wie es scheint. Sie alle spielen eine Rolle in dieser Inszenierung. Aber für wen? Und wer führt Regie? Anne Freytag beobachtet präzise und deckt schonungslos auf, was sie sieht. Sie erzählt mit großer Dringlichkeit von stillschweigenden Übereinkünften, die aufgekündigt werden, Erwartungshaltungen und Enttäuschungen, Bedürfnissen und Begierden, Konventionen und Geheimnissen.

Sabine Bohlmann: Mama...Wie weit ist die Welt



Die Liebe ist ganz nah und gleichzeitig weiter, als du denken kannst! „Du, Mama? Ist die Welt weit?“, fragte der kleine Kater seine Mama. „Schon ein bisschen!“, antwortete die Katzenmama. „Und wie weit?“ „Vom Sofa über den Teppich, zum großen Sessel, am Kratzbaum vorbei bis zum Fenster!“ „Aber die Welt geht doch noch weiter! Wie weit ist denn die weite Welt?“, fragte der kleine Kater, der mit der Antwort seiner Mama noch nicht zufrieden war. „Ach so, du meinst die große weite Welt?“, fragte die Katzenmama. Der kleine Kater nickte und sah aus dem Fenster in die Weite der Welt. Oh ja, diese Welt ist sehr weit“, antwortete die Katzenmama.

Laura Anderson: Glattes Haar wäre wunderbar



Überall Kringel und Wirbel am Schopf, zu wirr und verrückt dieser Wuschelkopf! Nicht zum Aushalten, diese Locken! Weder nächtelanges Bürsten, noch Wasser, noch Klebeband können die ungeliebten Kringel glätten. Einfach ungerecht, findet Wuschelkopf. Doch als sie ein Mädchen mit glatten Haaren trifft, sieht die Welt gleich ganz anders aus. Dieses Mädchen wünscht sich nämlich nichts sehnlicher als welliges Haar. Vielleicht sind Locken ja doch gar nicht so übel?

Text: Antonia Sofie Huber



Nutzen Sie die „onleihe Leo-Sued“. Die Nutzung des neuen Angebotes ist für alle Leser und Leserinnen mit gültigem Büchereiausweis möglich.

Johanniter übernehmen Mittagsbetreuung an der Grundschule in Aindling

Anmeldungen für das neue Betreuungsangebot ab sofort möglich – Start zum 1. September 2026



Zum **1. September 2026** übernehmen die **Johanniter aus Bayerisch Schwaben** die Betreuung der Grundschul Kinder der **Grundschule am Lechrain in Aindling**. Aus dem bisherigen Hort wird eine moderne und flexible **Mittagsbetreuung**, die Familien eine verlässliche Betreuung **bis 14:00 Uhr oder 16:00 Uhr** sowie eine umfangreiche Ferienbetreuung bietet. **Anmeldungen sind ab sofort möglich.**

Mit der Übernahme baut der Regionalverband der Johanniter sein Engagement in der Kinderbetreuung im Raum Aindling weiter aus. Die Leitung der neuen Mittagsbetreuung übernimmt **Sofia Scharf**, die bereits die Mittagsbetreuung in Todtenweis verantwortet und künftig beide Einrichtungen leiten wird. Durch ihre langjährige Erfahrung bringt sie beste Voraussetzungen für den erfolgreichen Aufbau des neuen Angebots mit.

„Wir freuen uns sehr über das Vertrauen, das uns die Gemeinde Aindling entgegenbringt, und bedanken uns für die partnerschaftliche Zusammenarbeit. Gemeinsam möchten wir ein Betreuungsangebot schaffen, das Kinder in ihrer Entwicklung stärkt und Familien im Alltag zuverlässig unterstützt“, sagt **Alexander Geiser**, Sachgebietsleitung Jugendhilfe bei den Johannitern in Bayerisch Schwaben.

Die neue Mittagsbetreuung befindet sich in den Räumen der **Grundschule am Lechrain** (Schulstraße 21, 86447 Aindling). Durch die unmittelbare Anbindung an die Schule profitieren Kinder, Eltern und Lehrkräfte von kurzen Wegen. Aktuell liegen bereits Anmeldungen vor, aber es sind noch Plätze zu vergeben.

Verlässliche Betreuung mit flexiblen Buchungszeiten

Die Mittagsbetreuung richtet sich an Familien, die eine bedarfsgerechte und pädagogisch hochwertige Betreuung nach dem Unterricht suchen. Gebucht werden kann an

mindestens zwei Tagen pro Woche – wahlweise bis 14:00 Uhr oder bis 16:00 Uhr. Zusätzlich wird **in den Ferien eine Betreuung von 8:00 bis 16:00 Uhr** angeboten. Mit Blick auf den schrittweisen Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung schaffen die Johanniter ein verlässliches Modell, das sich an den Bedürfnissen berufstätiger Familien orientiert.

Strukturierter Alltag mit Raum für Entwicklung

Nach Unterrichtsschluss können die Kinder im Gruppenraum, auf dem Schulhof oder in der Turnhalle frei spielen. Ein klar strukturierter Tagesablauf vermittelt Sicherheit, lässt gleichzeitig aber genügend Freiraum für die persönliche Entwicklung. Das gemeinsame **warme Mittagessen** wird von der **Trentino Feinkost Scheid GmbH** geliefert; dabei legen die Johanniter großen Wert auf frische und ausgewogene Mahlzeiten. Im Anschluss stehen eine durch das Personal **begleitete Hausaufgabenzeit** sowie kreative Projekte und Bewegungsangebote auf dem Programm.

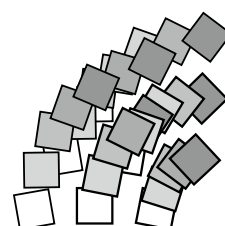
Ferienprogramm mit Mitgestaltung

Auch während der Ferien erwartet die Kinder ein abwechslungsreiches Programm. Gemeinsam mit dem Betreuungsteam planen sie kreative, naturpädagogische und bewegungsorientierte Angebote. Ein besonderer Bestandteil ist das **gemeinsame Zubereiten des Mittagessens**, bei dem die Kinder altersgerecht eingebunden werden.

Zusammenarbeit als Grundlage

Ein wichtiger Bestandteil des pädagogischen Konzepts ist die enge **Bildungs- und Erziehungspartnerschaft mit den Familien** sowie der regelmäßige Austausch mit der Grundschule. Ziel ist eine vertrauensvolle Zusammenarbeit, die den Kindern bestmögliche Entwicklungsbedingungen bietet. Interessierte Familien können sich ab sofort informieren und ihre Kinder anmelden. Ansprechpartnerin ist die Leitung **Sofia Scharf**.

Text und Bild: Iris Nowak



Stevens

Inh. B. Stransky

Schreibwaren · Spielwaren · Geschenke
Lotto Toto · Fotoarbeiten · Handykarten
Reinigungsannahme · Farbkopien bis A3
Hermes-Paket-Shop 86447 Aindling



Verrückt. Beerig. Bayrisch. Hofis Erlebnispark feiert Eröffnung in Dasing

**Neues Ausflugsziel für die ganze Familie:
Hofis Erlebnispark in Dasing hat eröffnet!**



Ein neues Highlight bereichert unsere Region: Hofis Erlebnispark hat in Dasing seine (Scheunen-)Tore geöffnet! Wo in den vergangenen Monaten noch fleißig gebaut wurde, laden nun zahlreiche Attraktionen im Innen- und Außenbereich sowie das gemütliche BeerenCafé zu unvergesslichen Stunden ein.

Von der Erdbeere zum Erlebnispark



Die Wurzeln liegen in der Landwirtschaft: Viele kennen Familie Hofreiter bereits durch die beliebten BeerenCafés und Erlebnisfelder wie das Maislabyrinth in Lochhausen. Über die Jahre wuchs der Wunsch, einen wetterunabhängigen Ort zu schaffen, an dem Familien das ganze Jahr über zusammenkommen, klettern und spielen können.

Warum Dasing?

Die Standortwahl fiel leicht: Dasing vereint die Nähe zur Natur im Paartal mit einer hervorragenden Anbindung an die A8 im Herzen des Wittelsbacher Landes – ideal für ein Ausflugsziel für die gesamte Region.

Philosophie: Verrückt. Beerig. Bayrisch.

Der Slogan ist Programm: Als Gegenpol zur digitalen Welt sollen Kinder mit allen Sinnen die Natur begreifen. Liebevoller Themenwelten wie „Huhn rennt“ und Maskottchen wie Hofhund Lumpi prägen den Park. Auch die Gastronomie im BeerenCafé setzt voll auf bayerische Qualität und eigene Erzeugnisse.

Vom Umbau zur Eröffnung

Nach intensiven Bauphasen, einem „verrückten Probeauf“ im Frühjahr und der Schaffung von fast 120 neuen Arbeitsplätzen wurde der Park am 1. Mai im Beisein von Landrat und Landtagsabgeordneten feierlich eröffnet. Ein großer Dank gilt allen beteiligten Handwerkern und regionalen Partnern.

Familie Hofreiter lädt ein!

Der Park hat an 364 Tagen im Jahr (i. d. R. von 9 bis 18 Uhr) geöffnet. An heißen Sommertagen bietet die Solar-Klimatisierung im Indoorbereich kühle Köpfe, während draußen ein Wasserspielplatz für Abkühlung sorgt.



Familie Hofreiter freut sich auf Ihren Besuch und ein beerriges Familienabenteuer!

Der Garten. Der wundervollste Ort der Welt.

- **Baumschulgarten**
Grünes, Schönes und Nützliches für Sie
- **Garten- und Landschaftsbau**
Planung, Gestaltung und Pflege Ihres Gartens
- **Baumschule**
Ihr Baum, Großstrauch und Formgehölze
- **Restaurant Clematis**
Frühstück und Mittagessen
- **Spazieren & inspirieren lassen**
Wir freuen uns auf Sie - Ihr Christoph-Team

Christoph

Weichenberg 4
86447 Aindling
08237 9604-0
www.christoph-garten.de



„Projekt Na(h) gut!“ Kinder erleben, wo ihr Essen herkommt

... und haben richtig Spaß dabei!



Wie schmeckt eigentlich eine echte Karotte? Knackig, leicht süß, vielleicht sogar ein bisschen erdig – ganz anders als gedacht! Genau solche Aha-Momente erleben Kinder beim Projekt „Na(h) gut! – nah kaufen, gut essen“.



Hier geht es nicht um trockene Theorie, sondern ums Entdecken, Ausprobieren und Staunen. Mit allen Sinnen tauchen die Kinder in die Welt der Lebensmittel ein: Sie riechen, fühlen, schmecken und sehen ganz bewusst hin. Und plötzlich wird aus einer einfachen Karotte ein kleines Abenteuer.

Auch in diesem Jahr war Projektmanagerin und Ernährungspsychologin Judith Heckmaier wieder in Aindling unterwegs und brachte das Projekt mit viel Engagement in die Wichtelhütte und die Grundschule – immer mit dem Ziel, Kinder für gesunde, regionale Lebensmittel zu begeistern.



Schon bei den Geschmacksschulungen wird viel gelacht, diskutiert und ausprobiert. „Das habe ich ja noch nie so gegessen!“ hört man dabei öfter. Die Kinder merken schnell: Natürlich schmeckt richtig gut – und oft ganz anders, als sie es gewohnt sind.

Ein echtes Highlight sind die Besuche auf Bauernhöfen. Dort wird aus Neugier echtes Verstehen. Die Kinder dürfen Fragen stellen, Tiere erleben und sehen, wie viel Arbeit hinter Milch, Gemüse oder Brot steckt. Viele sind überrascht – und begeistert zugleich. Hier wird gelernt, ohne dass es sich wie Lernen anfühlt.

Und dann wird in der Kochschule zusammen mit regionalen Wirt(in)en selbst gekocht! Gemeinsam schnippeln, rühren und probieren die Kinder frische, regionale Zutaten. Es wird gekostet, gelacht und manchmal auch ein bisschen experimentiert. Am Ende sitzen alle zusammen am Tisch und genießen das, was sie selbst zubereitet haben – ein Moment, der in Erinnerung bleibt.

Das Besondere an „Na(h) gut!“ ist genau das: Die Kinder erfahren ganz unmittelbar, wo ihr Essen herkommt – und wie viel Freude es macht, sich damit zu beschäftigen. Diese Erlebnisse nehmen sie mit nach Hause, erzählen davon und schauen plötzlich auch beim Einkaufen oder Essen genauer hin.

So wächst ganz nebenbei ein Bewusstsein für gesunde Ernährung – nicht durch Vorschriften, sondern durch eigene Erfahrungen, die Spaß machen und neugierig auf mehr.

Text: Judith Heckmaier

Ihre Bank vor Ort

Morgen kann kommen
Wir machen den Weg frei

Wir sind mit unserer genossenschaftlichen Beratung immer an Ihrer Seite.

Raiffeisenbank Lech-Donau eG
Aindling · Echsheim · Ehekirchen · Indenhofen
Oberhausen · Petersdorf · Todtenweis
www.rb-lech-donau.de



85. Geburtstag – Bernd Konert

Besonderes Lebensjubiläum



Am 4. Juli feierte Bernd Konert in Aindling seinen 85. Geburtstag. Hinter dem Jubilar liegt ein bewegtes Leben, das von beruflicher Vielseitigkeit und großem gesellschaftlichem Engagement geprägt ist – stets tatkräftig unterstützt von seiner Ehefrau Maria Angela.

Nach Werkzeugmacherlehre und Ingenieurstudium führte ihn seine berufliche Laufbahn zu namhaften Unternehmen in Deutschland, Österreich und der Schweiz (u. a. BMW, Ford, BBC-ABB). Als Geschäftsführer der Mazda-Tochter COMPREX in Wiener Neustadt feierte er besondere Erfolge, bevor er sich 2014 als Berater verabschiedete.

Neben dem Beruf prägte das Ehrenamt sein Leben: Zehn Jahre engagierte er sich in der Hamburger Lokalpolitik. Nach dem Umzug nach Aindling im Jahr 2009 brachte er sich als Gründungsmitglied der CSU-Senioren-Union Aichach ein. Zudem lenkte er zehn Jahre lang als Geschäftsführer die Geschicke der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Augsburg/Schwaben und organisierte das beliebte Japanische Frühlingsfest im Botanischen Garten.

Erste Bürgermeisterin Gertrud Hitzler überbrachte die herzlichsten Glückwünsche der Marktgemeinde. Diesen Wünschen schließen sich Familie, Freunde und Wegbegleiter an und wünschen Bernd Konert für die Zukunft vor allem Gesundheit und Lebensfreude!

80. Geburtstag – Klaus Dietrich

Ein Leben für Schule, Sport und Gemeinschaft

Aindling gratuliert einem seiner prägendsten Bürger: Klaus Dietrich feierte seinen 80. Geburtstag. Auf sein bewegtes Leben blickt der Jubilar heute mit großer Zufriedenheit und Dankbarkeit zurück.

Nach seiner Schulzeit am musischen Gymnasium in Freising und dem Studium in München-Pasing begann er 1979 seine Lehrertätigkeit an der Volksschule Aindling. 1982 wechselte er als Konrektor an die Hauptschule Affing, die er ab 1985 bis zu seiner Pensionierung im Jahr 2009 als Rektor maßgeblich prägte. Physik, Mathematik und Sport zählten dabei stets zu seinen Lieblingsfächern.

Auch außerhalb der Schule hat Klaus Dietrich seine Wahlheimat entscheidend mitgestaltet – unter anderem als Gründungsmitglied des Fischereivereins Aindling und als Gründer der Volleyballabteilung. Der passionierte Briefmarkensammler und ehemalige Jazz-Musiker engagiert sich zudem bis heute sozial, etwa durch Deutschkurse und Hilfe bei der Einbürgerung für Geflüchtete.

Privat musste er auch schwere Zeiten meistern, als 2002 seine erste Frau Eva-Maria verstarb. Seit 2006 ist er mit seiner heutigen Ehefrau Isolde glücklich verheiratet.

Zum 80. Geburtstag gratulieren Familie, Freunde und der Markt Aindling von Herzen und wünschen Klaus Dietrich für die Zukunft weiterhin alles Gute und noch viele gesunde Jahre.



Schnelle Hilfe nach einem Unfall

Wir erstellen seit **30 Jahren** Gutachten für
Landmaschinen · Schlepper · Mähdrescher · Anhänger
Kraftfahrzeuge · PKW · LKW · Motorräder · E-Räder
Sichern Sie sich Ihre **Schadensansprüche** durch ein

UNFALL-GUTACHTEN

vom Kfz-Sachverständigen-Büro

Josef Settele

Schmiede-/Landmaschinen-/Kfz-Meister

Schloßstraße 7 · 86447 Gaulzhofen (Markt Aindling)

Telefon 0 82 07/80 35 · Telefax 84 84 · E-Mail: josef.settele@gmx.de



HANDWERK HERZENBERGER

Familienbetrieb seit Generationen

Telefon: 01578 2099505

Internet: www.hw-herzenberger.de

E-Mail: info.handwerk-herzenberger@web.de

Wir bieten

- Innen- und Außenarbeiten
- Dachreinigung und Versiegelung
- Putz- und Malerarbeiten
- Kellerabdichtung und -trocknung
- Fassade und Holzreinigung
- Terrassenreinigung und -sanierung
- Steinteppichverlegung
- Dach- und Flachdachreparatur



Diamantende Hochzeit

Sechzig Jahre Ehe, unzählige Umzüge und ein gemeinsamer Weg quer durch Deutschland – Roswitha und Jürgen Siegel aus Aindling können in diesem Jahr Diamantene Hochzeit feiern.



Roswitha und Jürgen Siegel mit Enkeltochter Emma.

Kennengelernt haben sich die beiden im Herbst 1965 in Oldenburg, wo Jürgen bei der Bundeswehr stationiert war und Roswitha in einem Hotelbetrieb arbeitete. 1966 folgten Hochzeit und die erste gemeinsame Wohnung in Celle, wo auch Sohn Torsten und Tochter Kathrin zur Welt kamen. 1972 zog die Familie beruflich bedingt nach Flettmar, 1975 zurück in Roswithas Heimat nach Varel, wo 1981 die jüngste Tochter Sabrina geboren wurde.

Jürgen arbeitete zunächst als LKW-Fahrer, später als Maler – im Winter allerdings oft ohne Aufträge. 1988 wagte die Familie deshalb den Sprung nach Bayern, wo Jürgens Bruder Werner bereits lebte. Es folgten Stationen in München-Borstei, Augsburg-Hochzoll und ab 2008 in Affing. Seit 2022 leben Roswitha und Jürgen im betreuten Wohnen in Aindling.

So viele Orte, so viele Neuanfänge – und doch ist ihre Ehe all die Jahrzehnte stabil geblieben. Dass die beiden dabei nicht immer einer Meinung waren, tat der Verbindung keinen Abbruch, im Gegenteil: Gerade diese Verschiedenheit und die gemeinsame Bereitschaft, immer wieder neu zu beginnen, haben ihre Ehe so beständig gemacht.

Zur Diamantenen Hochzeit gratulieren Familie, Freunde und die Gemeinschaft in Aindling von Herzen und wünschen Roswitha und Jürgen Siegel weiterhin viel Gesundheit und gemeinsame Zeit.

Text und Bilder: Robert Heim

Ferienprogramm



Partnerschaftskomitee Aindling



Im Rahmen des alljährlichen Ferienprogramms des Marktes Aindling meldeten sich Mädchen und Jungen in zwei Altersgruppen mit großer Begeisterung zum Crêpes-Backen an. Das süße Ferienerlebnis wurde vom Partnerschaftskomitee Aindling organisiert und angeboten. Ein herzlicher Dank gilt der Familie Dillinger, die freundlicherweise ihre Terrasse für diese gelungene Aktion zur Verfügung gestellt hat.

Dorfgemeinschaft Edenhausen



Auch die Dorfgemeinschaft Edenhausen bereicherte das Ferienprogramm und lud die Kinder zu einem kreativen Nachmittag unter dem Motto „Spiel mit dem Wind“ ein. Mit viel Begeisterung bastelten die Mädchen und Jungen dabei tolle Windspiele aus verschiedenen Naturmaterialien.



Oktober 2026				
Datum	Wer?	Was?	Wo?	Wann?
Sa, 03.10.2026	DJK Stotzard	Saisonabschlussfeier Tennis		13:00 Uhr
So, 04.10.2026	Pfarrgemeinderat	Weißwurstfrühstück	Pfarrheim	11:00 Uhr
Sa, 10.10.2026	DJK Stotzard	Altpapiersammlung	Alle Orte der Pfarrei	09:00 Uhr
So, 11.10.2026	KAB Aindling	Oktober Rosenkranz	Pfarrkirche Aindling	18:00 Uhr
So, 12.10.2026	KAB Aindling	Kaffee-Treff	Gasthof Moosbräu	15:00 Uhr
Fr, 16.10.2026	KAB Aindling	Weinfest	Pfarrheim Aindling	18:30 Uhr
Fr, 16.10.2026	DJK Stotzard	Wattturnier	Gemeinschaftshaus Stotzard	19:00 Uhr
Sa, 17.10.2026	SC Eisingersdorf	Weinfest	Schützenheim Eisingersdorf	18:00 Uhr
Fr, 30.10.2026	Famgosis	Jubiläumskonzert	Gemeinschaftshaus Stotzard	19:00 Uhr
November 2026				
Datum	Wer?	Was?	Wo?	Wann?
Di, 03.11.2026	KAB Aindling	Kaffee-Treff	Gasthof Moosbräu	15:00 Uhr
Fr, 06.11.2026	KAB Aindling	Kinderkino	Pfarrheim Aindling	17:00 Uhr
Sa, 07.11.2026	DJK Stotzard	Saisonabschlussfeier Tennis		19:00 Uhr
Sa, 07.11.2026	Burschenverein Aindling	Generationentreffen	Pfarrheim Aindling	19:00 Uhr
Mo, 09.11.2026	KAB Aindling	Kaffee-Treff	Gasthof Moosbräu	15:00 Uhr
Mi, 11.11.2026	Kinderhaus St. Martin	St. Martinsfest	Kinderhaus St. Martin und Kirche	16:30 Uhr
Sa, 14.11.2026	KSV Pichl	Kriegergedenken	Kirche Pichl	18:00 Uhr
Sa, 14.11.2026	Wasserwacht Aindling	Badefahrt	Stein, Nürnberg	
Sa, 14.11.2026	SC Eisingersdorf	Versammlung	Schützenheim Eisingersdorf	19:30 Uhr
Sa, 14.11.2026	DJK Stotzard	Großer Arbeitsdienst	Geländer der DJK Stotzard	09:00 Uhr
So, 15.11.2026	Hilfe für Kinder aus Tschernobyl	Weihnachtsbasar	Pfarrheim Aindling	11:00 Uhr
Sa, 21.11.2026	Markt Aindling	Kathreinmarkt	Marktplatz Aindling	
So, 22.11.2026	Markt Aindling	Kathreinmarkt	Marktplatz Aindling	
Fr, 27.11.2026	KAB Aindling	Adventsbasteln für Erwachsene	Pfarrheim Aindling	18:30 Uhr
Fr, 27.11.2026	OGV Pichl	Weihnachtsfeier	Gasthaus Seemüller	19:30 Uhr
Fr, 27.11.2026	KAB Aindling	Adventsbasteln für Kinder	Pfarrheim Aindling	15:30 Uhr
Sa, 28.11.2026	DJK Stotzard	Jugendweihnachtsfeier	Gemeinschaftshaus Stotzard	16:00 Uhr
Dezember 2026				
Datum	Wer?	Was?	Wo?	Wann?
Fr, 04.12.2026	KSV Pichl	Weihnachtsfeier	Gasthaus Seemüller	19:30 Uhr
Sa, 05.12.2026	FC Binnenbach	Nikolausfeier	Gemeinschaftshaus	17:00 Uhr
So, 06.12.2026	Pfarrgemeinderat	Seniorenachmittag	Pfarrheim	13:30 Uhr
Fr, 11.12.2026	Schützenverein Eisingersdorf	König-Proklamation	Schützenheim Eisingersdorf	19:00 Uhr
Fr, 11.12.2026	KAB Aindling	Weihnachtsfeier für Mitglieder	Pfarrheim Aindling	16:30 Uhr
Sa, 12.12.2026	TSV Aindling	Weihnachtsfeier	Sportheim Aindling	18:00 Uhr
Mo, 14.12.2026	KAB Aindling	Kaffee-Treff	Gasthaus Moosbräu	15:00 Uhr
Sa, 19.12.2026	Vereine	Weihnachtsmarkt der Vereine	Schützenheim Eisingersdorf	16:00 Uhr
Sa, 19.12.2026	DJK Stotzard	Weihnachtsfeier	Gemeinschaftshaus Stotzard	19:00 Uhr

Aindlinger

Kathreinmarkt

Marktplatz Aindling

Samstag, 21.11.2026
ab 17 Uhr

Sonntag, 22.11.2026
ab 11 Uhr

Gelungenes Fest: Der TSV Aindling feiert seinen 80. Geburtstag



Die Ortsvereine waren beim Festgottesdienst dabei, hinten Mitte die Abordnung des TSV mit den Jugendspielern voraus.

Vom 17. bis 19. Juli 2026 feierte der TSV Aindling sein 80-jähriges Bestehen – und viele Gäste kamen, um dieses besondere Jubiläum gemeinsam mit dem Verein zu begehen. Nach monatelanger, detaillierter Planung wurde den Besucherinnen und Besuchern auf der Sportanlage ein abwechslungsreiches Programm geboten.

Auftakt mit Punktspiel und Partynacht

Das Festwochenende startete am Freitag mit dem Punktspielauftritt der 1. Mannschaft gegen den FC Stätzling. Auch wenn das Spiel knapp mit 0:2 verloren ging, tat dies der Stimmung keinen Abbruch: Bei der anschließenden „Hangover“-Party mit DJ füllte sich das Gelände mit zahlreichen jungen Gästen, die eine lange Nacht durchfeierten.

Jugendturniere, Gewitter und Bayerischer Abend

Nach nächtlichen Umbauarbeiten stand der Samstag zunächst ganz im Zeichen des Nachwuchses: Bereits am Vormittag lockten die Jugendturniere viele Eltern, Großeltern und Fußballfans auf den oberen Platz. Das für den Nachmittag angesetzte Hobbyturnier musste bedauerlicherweise wegen eines heftigen Gewitters mit Hagel abgebrochen werden. Die Teams verlegten die Feier kurzerhand ins Zelt, wo am Abend die Band „GaudiU2“ beim Bayerischen Abend für einen gemütlichen Ausklang sorgte.

Festgottesdienst und Löwen-Besuch zum Abschluss



Einer der Höhepunkte am Sonntag war der von Pfarrer Babu geleitete Festgottesdienst. Zwar musste dieser kurzfristig ins Zelt verlegt werden, bot aber einen überaus feierlichen Rahmen. Insgesamt 15 Ortsvereine zogen mit ihren Fahnenabordnungen ein – darunter auch die beiden Patenvereine aus Alsmoos und Rehling. Nach dem Mittagessen füllte sich das Stadion zusehends: Über 1.200 Zuschauer ließen sich das Spiel gegen den TSV 1860 München am Nachmittag nicht entgehen. Das Ergebnis von 1:3 war dabei zweitrangig – es war ein rundum würdiger Abschluss der Feierlichkeiten.

Ein großes Dankeschön

Ein herzlicher Dank des Vereins geht an alle Helferinnen und Helfer, die bei der Planung, beim Auf- und Abbau sowie während der drei Festtage im Einsatz waren. Besonderer Dank richtet sich an die Gemeinde und den Bauhof für die tatkräftige Unterstützung sowie an die Freiwillige Feuerwehr Aindling für die reibungslose Regelung des Verkehrs und der Parkplätze. Ohne diesen großen ehrenamtlichen Einsatz wäre ein solches Fest nicht machbar.

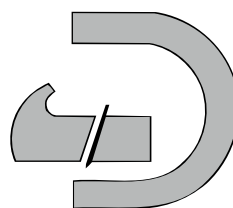
Das Jubiläumswochenende hat eindrucksvoll gezeigt: Dank der vielen engagierten – und vor allem auch jungen – Helferinnen und Helfer ist der TSV Aindling auch mit 80 Jahren ein sehr jung gebliebener und überaus lebendiger Verein!

Text und Bilder: Josef Kigle

Schreinerei

Innenausbau

DAUBER



Hauptstraße 7 · 86447 Aindling · Telefon 0 82 37/3 38
Mobil 01 70/2 03 60 16 · Fax 0 82 37/54 87 · Robert.Dauber@online.de

MÖBEL · TÜREN · INNENEINRICHTUNG

HOLZZUSCHNITTE · HOLZ- UND KUNSTSTOFF-FENSTER · HOLZ IM GARTEN

INSEKTENSCHUTZ/FLIEGENGITTER (für Fenster und Türen)

LICHTSCHACHTABDECKUNGEN

SCHLÜSSELNOTDIENST (Türöffnung)

www.schreinerei-dauber.de



DJK Stotzard – Tennis

Tenniscamp

Der Sommer bescherte uns viele hitzereiche Tage. Schweißperlen, Sonnencreme und Tennisschläger prägten auch die drei Pfingstferientage beim Kinder-Tenniscamp auf der Anlage der DJK Stotzard. Hier zeigten sportbegeisterte Kinder aus vier Vereinen (DJK Stotzard, TSV Aindling, DJK Willprechtzell, TSV Rehling) vollen Einsatz. Eine kurze Dusche durch die Bewässerungsanlage bot willkommene Abkühlung, und neben dem Training kam auch der Spaß nicht zu kurz.

Jugend Punktrunde



U9 Mannschaft: die Kids spielten eine aufregende erste Saison

Training und Punktrunde waren geprägt von hochsommerlichen Temperaturen und packenden Matches. Bei unserer U9-Mannschaft war von der Niederlage gegen Spitzenreiter Gersthofen über ein Unentschieden in Westendorf bis hin zum Sieg gegen Thierhaupten alles dabei. Die Zuschauer durften dabei vor allem eines bewundern: Anne, Ela, Lucia, Mira, Emilia, Samuel, Leon, Niklas und Daniel sind ein tolles Team und haben viel Spaß auf dem Platz.

Die Mädchen 15 (Spielgemeinschaft TSV Inchenhofen/TC Motzenhofen) sicherten sich nach 5:1-Siegen gegen den TSV Pöttmes und die DJK Sandizell sowie einem 4:2 gegen den TC Neusäß den 3. Tabellenplatz. Die Stotzarderinnen Hanna Lichtenstern, Sarah Sturm und Lorena Drechsler schafften es damit aufs Treppchen. Die Knaben 15 traten ebenfalls in Spielgemeinschaft unter dem TSV Inchenhofen an. Für Sebastian Sturm, Alexander, Timo Grau, Ludwig Erhard und Jakob Kremser reichte es nach Siegen gegen die WF Klingen (6:0) und den TC Motzenhofen (4:2) sowie zwei Unentschieden für Platz 4.

Erwachsenen Punktrunde

Vizemeistertitel für Herren und Herren 40



Herren: knapp am Meistertitel vorbei, aber auch der 2. Platz kann sich sehen lassen

Die Damen kamen in ihrer neuen Gruppe leider nicht über ein 3:3-Unentschieden gegen den ESV Spfrd. Neuaubing hinaus. Die Damen 40 erreichten den 4. Tabellenplatz und verbuchten Siege gegen den TC Mertingen (6:0), den TC Dasing und den SV Hainhofen (jeweils 4:2) sowie drei Unentschieden.

Unsere Herren feiern die Vizemeisterschaft, nur Spitzenreiter TSV Pöttmes II unterlagen sie knapp (4:5). Das Team (Jürgen Mayer, Florian Schessl, Jason Dauer, Norbert Schessl, Björn Kuntz, Patrick Vogel, Stefan Bieringer, Marco Vogel, Patrik Erroi, Stephan Heider, Max Lichtenstern, Manuel Barl, Frederik Ebel) gewann 6 von 7 Partien.

Auch die Herren 40 sicherten sich mit vier Siegen (TeG Lechrain II 6:0, TSG Augsburg 5:1, TC Dasing II und TSV Haunstetten II je 4:2) den zweiten Tabellenplatz. Es spielten: Jürgen Mayer, Norbert Schessl, Björn Kuntz, Stefan Bieringer, Thomas Irrgang, Stephan Heider, Roland Braun, Andreas Ivenz, Günter Braun und Bernhard Grau. Die neu gemeldeten Herren 30 landeten in ihrer Premiersaison leider auf dem letzten Platz.

Text und Bilder: Maria Angelhuber

Wir nehmen uns
Zeit für Sie!
vereinbaren Sie einen
Termin zur individuellen
Beratung.

Hauptstraße 6+8
86447 Aindling
☎ 08237-95 95 777
0176-255 255 04

Meister KOBEL

A U G E N O P T I K

TOBIAS KOBEL
INHABER
STAATL.GEPR. AUGENOPTIKER &
AUGENOPTIKERMEISTER

TSV Aindling – Tennis

Eine Saison voller Bewegung und Gemeinschaft



Die Tennisabteilung des TSV Aindling blickt auf eine besonders abwechslungsreiche Saison zurück. Den Auftakt bildete die Ehrung unseres Mitglieds Dajana Eitberger für ihre olympischen Erfolge im Rennrodeln – ein ganz besonderer Moment für unsere Abteilung.

Auch rund um die Tennisplätze hat sich viel getan: Eine neue Heizung ist in Betrieb, die Sprinkleranlage verbessert und die Schlüsselanlage wegen gestiegener Mitgliederzahlen ausgetauscht worden. Zudem wurde die Zufahrt zur Anlage aufgeschüttet und ausgebessert.

Sportlich waren die Plätze so stark ausgelastet wie selten zuvor. Im Mai starteten Quick-Start-Kurse für Erwachsene. Inzwischen trainieren hier regelmäßig mehrere Gruppen sowie Mannschaften der TeG Lechrain; nahezu jedes Wochenende finden Punktspiele aller Altersklassen statt. Ein weiterer sportlicher Höhepunkt bis September ist das Turnier der vier Vereine. Hier hoffen die Aindlinger, ihre Vorjahreserfolge noch zu übertreffen.

Ein besonderes Highlight war zudem das „Meet & Play“ im Rahmen der 80-Jahr-Feier des TSV, bei dem Besucher aller Spielstärken gemeinsam Tennis ausprobieren konnten. Abseits des Wettkampfs sorgte der Hoagarten mit einer Fahrradtour zur Klosterstube Thierhaupten für beste Stimmung.

Die Abteilung ist lebendig und wächst! Wer Lust auf Tennis und Gemeinschaft hat – ob Anfänger, Wiedereinsteiger oder Erfarene – ist herzlich willkommen. Interesse? Nehmen Sie gerne Kontakt unter gabyfeyh@gmx.de auf. Wir freuen uns auf Sie!

Sommer-Update der Tennisabteilung: Kreismeistertitel und Jugencamp

Die Tennisjugend des TSV Aindling sorgt in diesem Sommer für sportliche Schlagzeilen. Besonders erfolgreich war Julian Dunau: Er setzte sich am 26. Juli 2026 mit starken Leistungen gegen die Konkurrenz durch und sicherte sich den Kreismeistertitel in der Altersklasse U10 – die Krönung einer tollen Saison!

Das nächste sportliche Highlight steht bereits bevor: Vom 7. bis 9. September 2026 findet das Jugend-Tenniscamp der TeG Lechrain auf der Anlage des TSV Aindling statt. Drei Tage lang stehen Training, spannende Spiele und vor allem der Spaß im Mittelpunkt. Für die jungen Spieler bietet das Camp die ideale Gelegenheit, gemeinsam zu trainieren, Kontakte zu knüpfen und den Sommer sportlich ausklingen zu lassen.

Anmeldungen sind noch möglich! Wer dabei sein möchte oder Fragen hat, meldet sich direkt per WhatsApp bei Robin unter **0171 6506725**. Die Tennisabteilung freut sich auf viele tennisbegeisterte Kinder und drei abwechslungsreiche Tage auf der heimischen Anlage!

Text: Peter Stockebrand



Anwaltskanzlei
Thoma, Dr. Helm & Kollegen

Schulstraße 4 b, 86551 Aichach
Tel.: 08251/819870 & Fax: 08251/819879
info@kanzlei-thoma.de

Kanzlei in Aindling
Peter-Sengl-Str. 28, 86447 Aindling
Tel.: 08237/9599070

www.kanzlei-thoma.de

Mitglieder der Sozietät

Nikolaus Thoma
RA und Fachanwalt für:
Arbeitsrecht, Verkehrsrecht
weitere Tätigkeitsschwerpunkte:
Allgemeines Zivilrecht

Dr. Eva Maria Helm
RA'in und Fachanwältin für:
Familienrecht
weitere Tätigkeitsschwerpunkte:
Allgemeines Zivilrecht, Erbrecht

Weitere Rechtsanwälte:
Carina Grübl
Tätigkeitsschwerpunkte:
Mietrecht, Allgemeines Zivilrecht
Straf- und Ordnungswidrigkeitenrecht





TSV Aindling: Ein Verein mit tollen Terminen und auch Problemen

Nachdem die Feierlichkeiten zum 80. Geburtstag beendet waren, hat uns der Vereinsalltag sofort wieder eingeholt. Zunächst machte die enorme Hitze den Rasenplätzen sehr zu schaffen: braune Flecken setzten sich durch und die Böden sind extrem hart. Der neu eingesäte Platz (ehemals Hauptfeld) dürfte die Hitzewelle leider nicht überstanden haben, hier muss wohl nochmals nachgelegt werden. Auch draußen in der „ARENA“ ist der Rasen komplett verbrannt.

Hans-Dorfner-Fußball-Schule

Über 80 junge Mädchen und Buben nahmen vom 03.08. bis 07.08.26 an der Fußballschule teil. Trotz der enormen Hitze als ständiger Begleiter waren die Nachwuchskicker mit großer Begeisterung dabei. Die tägliche Verpflegung durch unseren Wirt Marco war stark und kam so gut an, dass es an nichts fehlte. Die Abschlussveranstaltung fand dann am 07.08. im Stadion statt, wo es nochmals viel Lob gab.

TSV Aindling 1. Mannschaft / 2. Mannschaft

Unsere 1. Mannschaft startete nicht wie erhofft in die Saison, hat sich mittlerweile aber gefangen. Die vielen jungen Spieler, die wir geholt haben, brauchen einfach noch etwas Zeit. In der anspruchsvollen Landesliga Südwest stehen noch einige besondere Heimspiele an: am 11.09.26 (19:00 Uhr) gegen den VfB Durach, am 27.09. (15:00 Uhr) gegen FV Illertissen II, am 09.10. (19:00 Uhr) gegen TSV Weißenburg, am 23.10. (18:30 Uhr) gegen VfR Neuburg und zum Jahresabschluss am 20.11. (18:30 Uhr) gegen TSV Gersthofen.

Unsere 2. Mannschaft startete am 14.08. in der A-Klasse Augsburg Nord mit einem klaren 7:1-Sieg gegen Lützelburg/Achsheim und möchte vorne mitspielen.

Die Truppe blieb weitgehend zusammen und wurde durch unsere U19 sowie externe Neuzugänge gezielt verstärkt. Die weiteren Heimspiele: 13.09. (15:00 Uhr) SC Biberbach II, 27.09. (13:00 Uhr) VfL Westendorf, 11.10. (15:00 Uhr) SSV Alsmoos-Petersdorf II, 25.10. (15:00 Uhr) SV Holzheim/SV Münster II sowie 08.11. (14:00 Uhr) TSV Mühlhausen.



TSV Aindling braucht neue Führungskräfte

Im Februar 2027 steht die Mitgliederversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft an, bei der es wohl einen großen Wechsel geben wird. Wir suchen Personen, die diesen tollen Verein voranbringen, Verantwortung übernehmen und etwas bewegen wollen. Wer Interesse hat, sich einzubringen: Meldet Euch! Wir führen gerne ein Gespräch und bringen Euch den Verein nahe. Schreibt einfach an info@tsv-aindling.de oder kommt donnerstags zwischen 18:00 und 20:00 Uhr persönlich in die Geschäftsstelle.

Text: Josef Kigle



So bunt wie Ihr Leben.

Ihre Sparkasse Altbayern

www.spk-altbayern.de info@spk-altbayern.de



**Sparkasse
Altbayern**

LIVE VIBES

Musik * Shows * LiveActs

DJ Richy (Discjockey, Musiker, Songwriter, Produzent) & Friends

Für Firmen, private
Veranstaltungen,
Vereine

Heinz Reich

0171 / 499 28 60
khreich@aol.com

Ziersteine & Zierkiese
Kieswerk – Natursteine
Seemüller GmbH & Co. KG
Am Kieswerk 2 · 08237/808
86447 Todtenweis-Sand



Eichenlaub Eisingersdorf

Sommerpause geht zu Ende:

Zurück an die Stände bei den Eichenlaub-Schützen

Trotz ruhigerer Sommermonate stand der Betrieb rund ums Schützenheim nicht still. Zu den Höhepunkten zählten ein Jugendwettkampf aus vier Gauen, das Kirchweihfest mit Mittagstisch sowie die Teilnahme am großen Festumzug in Thierhaupten. Dort erwies der Verein neben den eigenen Schützenkönigen besonders LP-Gaukönig Georg Eser die Ehre.

Nachdem das Schützenheim im Sommer nur dienstags öffnete, startet ab Anfang September wieder der reguläre Betrieb: Jeden Dienstag und Freitag kann ab 19:30 Uhr trainiert werden. Ende September beginnen die Gaurundenwettkämpfe, bei denen Eichenlaub voraussichtlich mit zwei LG-, einem LP-, einem Jugend- und zwei Aufgelegt-Teams antritt. Ab November laufen die internen Wettbewerbe wie das Königs- und Pokalschießen, bevor am 12. Dezember 2026 die neuen Schützenkönige für 2027 feierlich proklamiert werden.

Text: Josef Kigle

Burschenverein Aindling

Marktfest 2026: Gelungenes Fest trotz Wetterkapriolen

Am 6. Juni feierte Aindling das alljährliche Marktfest. Auch der Burschenverein trug wie gewohnt tatkräftig zur tollen Atmosphäre bei. Trotz gelegentlicher Regenschauer ließen sich die Besucher die Laune nicht verderben: Es wurde bis tief in die Nacht gemeinsam angestoßen und gefeiert, so dass das Fest auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg war.

Einladung zum Generationentreffen

Der Burschenverein blickt nach dem schönen Fest bereits auf den nächsten wichtigen Termin: Am **7. November 2026 um 19:30 Uhr** findet das zweite Generationentreffen im Aindlinger Pfarrheim statt. Alle aktuellen sowie ehemaligen Mitglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen!

Text: Franziska Riegl

Stopselclub Eisingersdorf

Begeisternder Auftritt in Hitzhofen



Links die Stopsler aus Hitzhofen, daneben der Stopselclub Eisingersdorf

Ende Mai reiste der Stopselclub als Patenverein zum Fest der befreundeten Stopsler nach Hitzhofen. Nach einem gelungenen Auftakt am Freitag ging es am Sonntag in fescher Tracht mit über 50 Mitgliedern zum großen Festsonntag. Neben dem gemeinsamen Gottesdienst begeisterten die Eisingersdorfer vor allem beim Festumzug. Ein absolutes Highlight war der furiose Fahneneinzug des Eisingersdorfer Fähnrichs, der im voll besetzten Zelt für tosenden Applaus sorgte.

Voller Terminkalender bis zum Jahresende

Auch den restlichen Sommer über zeigte sich der Verein bei zahlreichen Festen sehr aktiv und feierte Ende August ein rundum gelungenes eigenes Sommerfest. Im Hintergrund laufen derweil bereits erste Planungen für das **60-jährige Gründungsfest im Jahr 2029**.

HUBERTUS
Pflege & Betreuung

Tagespflege stundenweise

Suchen Sie nach einer Betreuung
für sich oder Ihre Angehörigen?

Unsere Leistungen:

- Haushaltshilfe
- Zubereitung von Mahlzeiten
- Wäsche waschen und Bügeln
- Einkaufsservice
- Gesellschaft leisten
- Arztbesuche
- Spazieren gehen
- Ärztliche Bescheinigung über Notwendigkeit einer Haushaltshilfe

**Haben Sie einen Pflegegrad?
Die Pflegekasse zahlt für Sie.**

Hubertus Pflege & Betreuung UG, v.-Gumpenberg-Str. 25, Pöttmes,
Tel. 0 82 53 / 5 24 96 90, Handy: 01 76 / 30 60 53 55



Zuvor stehen jedoch noch weitere wichtige Termine an: Am 17. Oktober lädt der Club bereits ab 18 Uhr zum Weinfest ins (bei Bedarf beheizte) Zelt ein, um auch die ältere Generation gezielt anzusprechen. Am **14. November folgt um 19:30 Uhr** die Mitgliederversammlung im Schützenheim. Zum Jahresabschluss ist die überaus engagierte Vereinsjugend dann am **19. Dezember** wieder tatkräftig beim 22. Weihnachtsmarkt der Vereine im Einsatz.

Text: Josef Kigle

FFW Pichl-Binnenbach

Ein aktives Jahr für den Ort und den Nachwuchs

Bei der Freiwilligen Feuerwehr Pichl-Binnenbach ist das ganze Jahr über viel geboten. Wenn keine feuerwehrtechnischen Einsätze anstehen, wird das gesellschaftliche Leben gepflegt und ganz besonders in die Jugendarbeit investiert.

Umweltschutz und starke Kinderfeuerwehr



Bei der diesjährigen Aktion „Saubere Landschaft“ packten wieder zahlreiche Jugendliche, Eltern und Großeltern tatkräftig mit an. Zwar wurde weniger Müll in der Natur gefunden als in den Vorjahren, doch die Sensibilisierung für das Thema bleibt wichtig. Zur Belohnung gab es nach getaner Arbeit eine wohlverdiente Brotzeit.

Ein voller Erfolg ist auch die Kinderfeuerwehr: Bei den allmonatlichen Treffen werden über 40 Kinder von Corinna Seemüller und vielen engagierten Eltern betreut. Die Kinder werden dabei spielerisch an feuerwehrtechnische Themen herangeführt – ein besonderes Highlight war in diesem Jahr der spannende „Blaulichttag“.

Zusammenhalt, Grillfest und Großübung



Ihre Verbundenheit zum Ort zeigte die Feuerwehr Ende Juli, als sie ihr Zelt für einen Gottesdienst zur Verfügung

stellte. Der Erlös kam der Renovierung der Pichler Kirche zugute. Anfang August folgte dann das eigene Grillfest, das an einem lauen Sommerabend so viele Besucher anlockte wie noch nie zuvor.



Neben den gesellschaftlichen Terminen kommt auch die Sicherheit nicht zu kurz: Regelmäßige Übungen der einzelnen Gruppen halten die Aktiven stets auf dem neuesten Stand. Im

September steht zudem voraussichtlich wieder eine Großübung im Gemeindebereich auf dem Programm.

Text und Bilder: Josef Kigle



Irina Bauer

Fensterreinigung / Hausmeisterservice

Stotzarder Str. 7, 86447 Aindling

✉ irinabauer.fensterreinigung@gmail.com

☎ 0156/78969466

Fensterreinigung Grundreinigung	Bauendreinigung Büroreinigung	Unterhaltsreinigung Treppenhausreinigung
------------------------------------	----------------------------------	---

Der gute Partner für Ihr Auto



Oliver Erhardt

www.auto-erhardt-aindling.de

Marktanger 8
0 82 37 / 51 28



Hilfe für Kinder aus Tschernobyl



Die „Tschernobylhilfe“ Aindling blickt bisher auf ein bewegendes Jahr zurück. Zum 40. Jahrestag des Reaktorunglücks von Tschernobyl am 26. April 2026 rückten die Folgen der Tragödie wieder stärker in den Mittelpunkt. Wir nutzten diese Gelegenheit und luden langjährige Freunde aus Gomel ein: die leitende Ärztin der Kinderhämatologie, die Sprecherin der Elterninitiative sowie ehemalige Ferienkinder, die einst nach einer Leukämie-Erkrankung zur Erholung nach Aindling kamen.

Die emotionale Gedenkveranstaltung am 26. April in der Taverne Nikos in Stotzard erinnerte an die Anfänge der Hilfe für krebskranke Kinder, die Heidi Bentele vor fast 30 Jahren initiierte. Dankbar schilderten unsere Gäste, wie entscheidend und prägend diese Begegnungen für ihr Leben waren.

Zudem erhielten wir Berichte aus erster Hand zur aktuellen Situation in Gomel. Obwohl Tschernobyl in Belarus vielerorts als Vergangenheit gilt und offizielle Erfolge betont werden, zeigt die anhaltend hohe Zahl kranker Kinder eine andere Realität. Zusätzlich stellt die Kriegslage in der Ukraine viele Familien vor neue Herausforderungen, weshalb unsere Schützlinge weiterhin dringend Unterstützung benötigen.

Begleitet von der Musikkapelle „Überzwerch“ und einer nachdenklichen Lesung der Schauspielerin Luisa Wolke, sind wir sehr dankbar, dass dieses Treffen trotz aktueller politischer und behördlicher Hürden stattfinden konnte.

Bei der Jahreshauptversammlung am 15. Mai in Heimpersdorf wurde die bisherige Vorstandschaft erfreulicherweise in derselben Zusammensetzung wiedergewählt. Auch der alljährliche Kräuterbuschenverkauf am 15. August an der Kirche St. Martin in Aindling war dank fleißiger Mitglieder wieder ein Erfolg. Ein großes Dankeschön geht an den Obst- und Gartenbauverein Pichl für die Pflege unseres Kräuterbeetes.



Unsere nächsten Aktivitäten sind der Weihnachtsbasar im Pfarrheim Aindling am 15. November (11 bis 16 Uhr) sowie unser beliebter Stand auf dem Engerlmarkt in Thierhaupten (1. und 2. Adventswochenende). Für den Weihnachtsbasar, auf dem wieder Adventskränze und Gestecke angeboten werden, freuen wir uns über zahlreiche Besucher, Kuchenspenden und fleißige Helfer. Für die Verköstigung ist wie immer bestens gesorgt!

Text und Bilder: Marina Schmidberger, Christine Aichele

Frauenbund Stotzard



Ein herzliches Dankeschön gilt allen fleißigen Helferinnen, die am Tag vor Mariä Himmelfahrt bei bestem Wetter im Pfarrheim wunderschöne Kräuterbuschen gebunden haben. Trotz der Hitzeperiode kam aus der ganzen Pfarrei ein herrliches, duftendes Blüten- und Kräutermeer an Spenden zusammen. Die gebundenen Sträuße wurden am Feiertag gegen eine Spende an die Kirchgänger abgegeben.

Am **Samstag, den 24. Oktober 2026**, lädt der Frauenbund Stotzard um **19:30 Uhr** im Gemeinschaftssaal zu einem vergnüglichen Abend ein. Die durch unser Jubiläum bestens bekannte Gruppe „Namenlos“ sorgt mit ihrem neuen Programm „Heid so – moing so“ garantiert für viele Lacher. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Karten für 20 Euro gibt es in der Taverne Nikos oder bei Dani Seemüller (Tel. 08237/953874).

Zudem bitten wir darum, sich bereits die nächsten Termine vorzumerken: Am **10. Oktober 2026 um 14:00 Uhr** findet der Seniorennachmittag für alle ab 60 Jahren aus der Pfarrei statt. Am **27. November um 19:00 Uhr** folgt unsere stimmungsvolle Adventfeier, und die Jahreshauptversammlung ist für den **16. Januar 2027 um 09:30 Uhr** angesetzt.

*Text: Birgit Saller
Bilder: Bianca Sturz*

Aus dem Archiv: Verlobter Kreuzgang in Aindling

Ein Verlobter Kreuzgang ist ein historischer Begriff aus dem Wallfahrtswesen der katholischen Kirche. Auch als verlobte Prozession bekannt, handelt es sich dabei um eine Wallfahrt, die die Bevölkerung in Notzeiten als Gelübde an Gott oder an Heilige geschworen haben, um erlöst zu werden. Zum Beispiel zu Kriegszeiten oder zu Zeiten von Seuchen oder Missernten. Das mittelhochdeutsche Wort verloben bedeutet in dem Kontext, versprechen oder geloben. Wenn also die Gefahr abgewendet war, waren die Bürger verpflichtet, jährlich einen Bittgang zu wiederholen, um sich zu bedanken.



Die meisten verlobten Kreuzgänge entstanden in unserer Gegend während des dreißigjährigen Krieges (1618-1648) und der Pestzeiten.

In der Chronik von Aindling berichtet Oberlehrer Schädler, dass er in zahlreichen Kammer- und Kirchenrechnungen auf Einträge über Prozessionen und Bittgänge gestoßen ist. Auch

von Viehbenediktionen ist die Rede. Bei Benediktionen handelt es sich um Segnungen.

Es gab 3 jährliche Bittgänge

1. Der so genannte uralte Bittgang, nach St. Franziskus bei Dasing, einer ehemaligen Kloster- und Wallfahrtskirche, welche mit einem 22 km langen Fußmarsch erreichbar ist.
2. Der verlobte Kreuzgang, welcher jedes Jahr ein anderes Ziel hatte und bei drohenden Missernten oder Viehseuchen auch zweimal jährlich stattfinden konnte.
3. Der Feldumgang, der im Frühjahr stattfand und um den Ort herum veranstaltet wurde.

Folgende Orte waren das Ziel der verlobten Kreuzgänge, vermutlich musste auch wieder zurückgelaufen werden:

Jahr	Zielort	Entfernung
1712	Pöttmes	14 km
1712	Rehling	6 km
1713	Axtbrunn	4 km
1714	Biberbach	18 km
1715	Kühbach	21 km
1716	Grundelsdorf	8 km
1717	Stätzling	19 km
1718	Holzheim	16 km
1719	Affing	8 km
1720	Echsheim	14 km
1721	Beinberg	27 km
1721	Neukirchen	8 km

Herr Schädler schreibt, dass sogar einmal nach Niederschönenfeld gegangen wurde, dafür müssen sogar 32 km zurückgelegt werden. Wenn man dazu noch bedenkt, dass das Schuhwerk und die sonstige Ausrüstung der Bittgänger für heutige Zeiten sehr unpassend waren, um solche Strecken zurückzulegen, ist der Einsatz der Gläubigen umso mehr beeindruckend.

Text und Bilder: Elisabeth Gamperl





Falkenweg 5
86447 Aindling
0172 8244641



info@wikon-it.de
www.wikon-it.de



Ihr Partner für IT-Lösungen
und Webdesign in Aindling
IT, die einfach funktioniert!
inhaber: kristian wimmer

Bei Versicherungen wollen Sie klare Verhältnisse. Und einen zuverlässigen Partner an Ihrer Seite.

Maßstäbe / neu definiert 

Martin Schreier · Hauptvertretung der AXA Versicherung AG
Peter-Sengl-Str. 28 · 86447 Aindling · Tel. 0 82 37 / 96 23 00
Fax 0 82 37 / 96 23 02 · E-Mail: martin.schreier@axa.de



Ansprechpartner im Rathaus

Bürgermeisterin

Gertrud Hitzler buergermeisterin@aindling.de

Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Aindling

Telefon: 08237 9607 + (Durchwahl)

Fax: 08237 9607 50

Montag - Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 08:00 - 12:00 und 13:30 - 18:00 Uhr

Vorzimmer

Andrea Ledabyll (0) sekretariat@vg-aindling.de

Monika Hoppmann (31) monika.hoppmann@vg-aindling.de

Geschäftsleitung

Andreas Grägel (22) andreas.graegel@vg-aindling.de

Personalleitung, Katastrophenschutz

Johannes Schön (23) johannes.schoen@vg-aindling.de

Lohnabrechnung, EDV

Peter Christ (12) peter.christ@vg-aindling.de

Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung, Katastrophenschutz, Feuerwehrwesen, Veranstaltungen, Marktwesen Gewerbeamt

Monika Barl (20) monika.barl@vg-aindling.de

Standesamt, Urkunden und Beglaubigungen

Ruth Alt (10) ruth.alt@vg-aindling.de

Eva Katzenschwanz (29) eva.katzenschwanz@vg-aindling.de

Johannes Schön (23) johannes.schoen@vg-aindling.de

Friedhofswesen, Soziale Belange, Kinder, Jugend, Familie, Senioren, Ehrenamt, Asyl, Wahlen und Abstimmungen

Ruth Alt (10) ruth.alt@vg-aindling.de

Eva Katzenschwanz (29) eva.katzenschwanz@vg-aindling.de

Einwohnermeldeamt, Ausweise, Pässe, Führungszeugnisse Staatsan- gehörigkeit, Ausländerrecht, Anträge: Führerschein, Rundfunkgebüh- ren, Fundsachen, Auskünfte, Fischereiwesen, Rattenbekämpfung

Manuela Schreier (19) manuela.schreier@vg-aindling.de

Verena Widmann (18) verena.widmann@vg-aindling.de

Gebühren (Wasser und Kanal), Hundesteuer, Steueramt

Katrin Braun (16) katrin.braun@vg-aindling.de

Claudia Binder (17) claudia.binder@vg-aindling.de

Bauamt, Bauanträge

Beate Pussl (26) beate.pussl@vg-aindling.de

Harald Marb (38) harald.marb@vg-aindling.de

Carolin Hintermayr (27) carolin.hintermayr@vg-aindling.de

Bauamt, Liegenschaften, Gebäudeunterhalt, Verträge, Hecken- und Strauchrückschnitte

Ramona Rott (42) ramona.rott@vg-aindling.de

Bauleitplanung, Urkunden, Trinkwasserbrunnen, Kläranlagen

Beate Pussl (26) beate.pussl@vg-aindling.de

Straßenverkehrswesen, Parkerleichterung, Schwerbehinderte

Beate Pussl (26) beate.pussl@vg-aindling.de

Carolin Hintermayr (27) carolin.hintermayr@vg-aindling.de

Herstellungsbeiträge

Harald Marb (38) harald.marb@vg-aindling.de

Hoch- und Tiefbau, Technische Anlagen, Gebäude-, Straßen- und Brückenunterhalt

Christian Lottes (21) christian.lottes@vg-aindling.de

Carmen Bichlmeier (30) carmen.bichlmeier@vg-aindling.de

Kämmerei, Gastschulbesuch, Schülerbeförderung, Mittagsbetreuung

Georgia v. Kobyletzki (13) georgia.von-kobyletzki@vg-aindling.de

Tanja Posch (40) tanja.posch@vg-aindling.de

Buchhaltung, Kasse

Veronika Hundseder (14) veronika.hundseder@vg-aindling.de

Vera Haberkorn (15) vera.haberkorn@vg-aindling.de

Julia Wittkopf (35) julia.wittkopf@vg-aindling.de

Rentenanspruch, Rentenberatung

Albertine Ganshorn, Aindling 0177 7614363

Susanne Birkmeier, Schönleiten 08237 952755

Fundsachen

1 Armreif, 3 Schlüssel, 2 Fahrräder, 2 Ringe, 1 Hundehalsband

Standorte der Anschlagtafeln im gesamten Gemeindebereich

Aindling: vor dem Rathaus

..... Bushaltestelle am Marktplatz

..... Wagner- / Ecke Schulstraße

..... Am Erlberg, vor Haus-Nr. 1

Arnhofen: neben Bushaltestelle

Binnenbach: Bushaltestelle gegenüber Kirche

Edenhausen: Bushaltestelle, Höhe Lechfeldstraße 18

Eisingersdorf: bei der Kirche, Höhe St. Ulrich-Straße 31

Gaulzhofen: neben Maibaum

Hausen: bei Bushaltestelle, Weichenberger Straße 14

Neßlach: gegenüber Anwesen Betzmeier

Pichl: Höhe Von-Schaezler-Straße 20

Stotzard: Am neuen Friedhof

Weichenberg: Verkaufshalle Fa. Christoph



Gesundheit

Internistisch-Hausärztliche Praxis Dr. Christoph Dunau

Telefon: 08237 5255

Fachärztin für Allgemeinmedizin Suzanne Glaser

Telefon: 08237 9614 0

Facharztpraxis für Kinder- und Jugendpsychiatrie Ira Thon

Telefon: 08237 9529710

Mirkonährstoff- und Mikrobiomberatung,

Bemer Partnerin, Susanne Schmidmair

Telefon: 0162 4336394

E-Mail: susannes.gesundheitsberatung@gmail.com

Internet: www.susannesgesundheitsberatung.de

Heilpraktiker Armin Anzenhofer

Praxis für Naturheilkunde und Osteopathie in Gaulzhofen

Telefon: 08207 8094

Mo - Do 07:00 - 13:00 Uhr

Mo - Do 14:00 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung

Conny Krakowski - Praxis mit Ausblick

Telefon: 01520 1731192

E-Mail: praxis-mit-ausblick@posteo.de

Internet: www.praxis-mit-ausblick.de

Zahnarzt Dr. Baumgartner

Telefon: 08237 353

Zahnärzte Dr. J. Frank Msc. und Dr. A. Pflumm

Telefon: 08237 1010

Kieferorthopädie Dr. Katrin-C. Held & Dr. Stefan Lossdörfer

Telefon: 08237 5360

Kinder, Jugend und Senioren

Hebamme Annette Kluge-Bischoff

Telefon: 0172 8855133

Katholisches Kinderhaus St. Martin

Telefon: 08237 7433

Pflegestützpunkt des Landkreises Aichach-Friedberg

Telefon: 08251 92 1155

Internet: lra-aic-fdb.de

„Zwergenzentrale“ - Tagesmutter Ramona Schenk

Mobiltelefon: 0151 21615393

Johanniter-Kindertagesstätte „Wichtelhütte“

Telefon: 08237 9591837

Seniorenbeauftragte d. Marktes Aindling Albertine Ganshorn

Telefon: 08237 8519001

Mobiltelefon: 0177 7614363

Seniorenbeauftragte des Marktes Aindling Josef Gamperl

Mobiltelefon 0160 96815010

Bürgerservice

Marktbücherei Aindling

Telefon: 08237 9594203

Adresse: Hauptstraße 12, 86447 Aindling

Di 10:00 - 12:30 Uhr

Do 15:00 - 19:00 Uhr

So 10:30 - 12:00 Uhr

Internet: www.buecherei-aindling.de

Katholisches Pfarramt

Telefon: 08237 209

Adresse: Schulstraße 14, 86447 Aindling

Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00 Uhr

Do 16:00 - 18:00 Uhr

Postagentur

Telefon: 08237 260

Adresse: Marktplatz 6, 86447 Aindling

Mo - Sa 09:00 - 12:00 Uhr

Mo - Fr 14:30 - 17:00 Uhr

..... Mittwochnachmittag geschlossen

Hermes Versand - Schreibwaren Stevens

Telefon: 08237 262

Adresse: Peter-Sengl-Straße 9, 86447 Aindling

Mo - Do 08:00 - 12.30 Uhr und 14:00 - 18.00 Uhr

Fr 08:00 - 12:30 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr

Sa 07:30 - 15:00 Uhr

Kleinstmengenannahmestelle der AVA GmbH

Di - Sa 08:00 - 12:00 Uhr

Di, Mi, Fr 13:00 - 17:00 Uhr

Do 13:00 - 18:00 Uhr

..... Hier können auch Grünabfälle angeliefert werden.

Info zu Müllfragen

Telefon - Tonne nicht geleert 08251 92 3301

Telefon (Tonnen An-Ab-Ummeldung) 08251 92 3302

Telefon (Allgemeine Fragen zum Müll) 08251 92 3304

Internet: www.lra-aic-fdb.de



Abfallverwertung Augsburg (AVA)

Service-Telefon 0821 7409333

Sperrmüll und Kühlgeräte

Telefon: 08251 92 3422 oder 08251 92 3421

Internet: www.lra-aic-fdb.de

Die Abholung von Sperrmüll und Kühlgeräten ist beim Landratsamt Aichach-Friedberg zu beantragen.

Wertstoffsammelstelle Aindling und Todtenweis

Am Bachanger, Abzweigung Höhe Lutzsiedlung

Mi 15:00 – 18:00 Uhr

Fr 14:00 – 18:00 Uhr

Sa 8:00 – 13:00 Uhr

Ab sofort können hier auch Kühlschränke in haushaltsüblichen Mengen aus privaten Haushalten des Landkreises Aichach-Friedberg abgegeben werden. Eine Abholkarte ist nicht erforderlich. Bauschutt- und Strauchschnittannahme ab sofort in der Wertstoffsammelstelle. Achtung: nur bargeldlose Zahlung!

Wasserzweckverband

Telefon: 0171 3188773

Telefon bei Notfällen (Rohrbrüche) 0160 7521440

Anruftaxi

Informationen zum Fahrplan des Anruftaxis können Sie an den Haltestellen oder über die Firma Schmaus aus Aichach erfahren

Telefon: 082 51 53999

Busverbindungen

Informationen zum Fahrplan, Änderungen und Kosten finden Sie an den Haltestellen oder über den AVV | Telefon: 0821 157000

Bauhof Aindling

Telefon: 08237 1496

Krankenhäuser

Kliniken an der Paar

Aichach, Krankenhausstraße 11 08251 9090

Kliniken an der Paar

Friedberg, Herrgottsruhstraße 3 0821 60040

Ämter und Behörden

Landratsamt Aichach 08251 92 0

Gesundheitsamt Aichach 08251 92 431

Notfallrufnummern

Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehren 112

Polizei Notruf 110

Polizei Aichach 08251 89890

Giftnotruf 089 19240

Kartensperrdienst - Zentraler Sperr-Notruf 116 116

LEW/LVN Störungsnummer 0800 539 6380

Drogenberatung Augsburg 0821 3439010

Kinderschutzbund 0821 4554060

Suchthotline (Rund um die Uhr und anonym) 089 282822

Suchthotline (Internet) www.suchthotline.info

Frauenhaus Augsburg 0821 6508740 1

Anlaufstelle für Betroffene

von häuslicher und sexueller Gewalt 0821 450339 10

Standorte Defibrillatoren

Aindling: Raiffeisenbank, Hauptstraße 17

..... Sparkasse, Kirchstraße 6

..... Mittelschule, Bürgermeister-Huber-Str. 4

..... TSV Aindling, Schlüsselhauser Weg 10

..... Tankstelle Seitz, Peter-Sengl-Straße 38

..... Wertstoffhof, Am Bachanger

Gaulzhofen: Firma Reich, Dorfstraße 26

..... Firma Koller, Schloßstraße 15

..... Dorfplatz Gaulzhofen

Stotzard: Haltestelle Stotzard, Rohrbacher Straße 2

..... Sportheim, Hausener Straße 12

Hausen: Firma Braun Günter, Schmiedstraße 6

Weichenberg: Firma Christoph, Weichenberg 4

Arnhofen: Glenkbauer (Fam. Erhard) Hofmarkstraße 5

Edenhausen: Am Maibaum, Lechfeldstraße 18

Pichl: Feuerwehrgerätehaus, Von-Schaezler-Straße 19

Eisingersdorf: Schützenheim, Brückenstraße 5

Binnenbach: Gemeinschaftshaus, Ortsstraße 7

pixelpapier

☎ 0173 6605260

Preismodell für Anzeigen im Aindlinger Marktboten

Preismodell: Spaltenzahl x Höhe in mm x 0,75 €

Beispiel

Breite: 2 Spalten (Möglich sind 1 - 4 Spalten)

Höhe: 100 mm (Frei wählbar)

Anzeigenpreis: 2 Spalten x 100 mm x 0,75 € = 150 €

Stöbern Sie in allen vergangenen Ausgaben des Aindlinger Marktboten



Alle Infos unter:

www.pixelpapier.de



Herbst-/Winterprogramm der Volkshochschule für Aindling

Veranstaltung	Datum und Zeit	Dozent*in/Kursnr.	Ort
Raus aus dem Kopf – Rein in die Entspannung m. progressiver Muskelrelaxation	Mi. 16.09.2026 bis Mi. 14.10.2026 19:00–20:30 Uhr (5x)	Krakowski, Conny G51204-02	Aindling Ortsteil Pichl, Atelier Krakowski, Kreuzbergstr. 1
Gehirnjogging für Senior*innen Fit im Kopf, fit im Leben!	Di. 22.09.2026 bis Di. 01.12.2026 14:00–15:30 Uhr (10x)	Ganshorn, Albertine G51204-03	Aindling Mittelschule; Raum H 0.20, EG
Yoga trifft Pilates	Mi. 23.09.2026 bis Mi. 28.10.2026 18:45–20:00 Uhr (6x)	Wittmann, Petra G51104-01	Aindling Grundschule; Gymnastikraum
Sauerteig: Grundkurs	Fr. 25.09.2026 und Sa. 26.09.2026 16:00–20:00 Uhr (2x)	Klarmann, Sabine G61304-01	Aindling Mittelschule; Schulküche
Blockflöte in der Gruppe	Mo. 28.09.2026 bis Mo. 09.11.2026 15:30–16:30 Uhr (6x)	Carp, Ulrike G83504-01	Aindling Mittelschule; Musikraum
Aqua-Fitness mit Power	Mo. 28.09.2026 bis Mo. 21.12.2026 14:00–14:55 Uhr (12x)	Augste, Daniela G52304-01	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Aqua-Fitness mit Power	Mo. 28.09.2026 bis Mo. 21.12.2026 15:00–15:55 Uhr (12x)	Augste, Daniela G52304-03	Aindling Mittelschule Hallenbad
Pilates	Mo. 28.09.2026 bis Mo. 14.12.2026 18:00–19:30 Uhr (11x)	Fröhlich, Olga G52204-01	Aindling Grundschule; Gymnastikraum
Aqua-Fitness mit Power	Di. 29.09.2026 bis Di. 15.12.2026 14:00–14:45 Uhr (11x)	Gruber, Günter G52304-07	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Aqua-Fitness mit Power	Di. 29.09.2026 bis Di. 15.12.2026 14:45–15:30 Uhr (11x)	Gruber, Günter G52304-09	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Aqua-Fitness mit Power	Di. 29.09.2026 bis Di. 15.12.2026 15:30–16:15 Uhr (11x)	Gruber, Günter G52304-11	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Wirbelsäulengymnastik	Mi. 30.09.2026 bis Mi. 16.12.2026 17:20–18:20 Uhr (10x)	Riemensberger, Maria G52104-01	Aindling Grundschule; Gymnastikraum
Aqua-Fitness mit Power	Fr. 02.10.2026 bis Fr. 18.12.2026 13:15–14:15 Uhr (11x)	Augste, Daniela G52304-05	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Aqua-Fitness mit Power	Fr. 02.10.2026 bis Fr. 18.12.2026 14:30–15:30 Uhr (11x)	Gruber, Günter G52304-13	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Aqua-Fitness mit Power	Fr. 02.10.2026 bis Fr. 18.12.2026 15:30–16:30 Uhr (11x)	Gruber, Günter G52304-15	Aindling Mittelschule; Hallenbad
Kleine Saiten, große Vibes Ukulele-Next Level für Fortg.	Mi. 07.10.2026 bis Mi. 25.11.2026 19:00–20:30 Uhr (6x)	Beckert, Robert G35004-02	Aindling Mittelschule; vhs-Raum
Kleine Saiten, große Wirkung: Dein Einstieg i.d. Ukulele-Welt für Anfänger	Mi. 07.10.2026 bis Mi. 25.11.2026 20:30–22:00 Uhr (6x)	Beckert, Robert G35004-01	Aindling Mittelschule; vhs-Raum
Mit FarbenFreude malen! Farben wie Frida Kahlo – für mehr Lebensfreude im Herbst	Fr. 09.10.2026 17:30–20:30 Uhr (1x)	Maidhof-Wildmann, M. G33104-01	Gaulzhofen Atelier FarbenFreude, Bergstraße 1
Tortenkurs: Dekorieren einer Torte	Sa. 10.10.2026 09:00–14:00 Uhr (1x)	Holly, Daniela G61104-01	Aindling Mittelschule; Schulküche
Sauerteig: Grundkurs	Sa. 17.10.2026 und So. 18.10.2026 16:00–20:00 Uhr (2x)	Klarmann, Sabine G61304-02	Aindling Mittelschule; Schulküche
Thailändische Küche	Fr. 23.10.2026 18:30–21:30 Uhr (1x)	Brandmayr, Kularb G61204-01	Aindling Mittelschule; Schulküche
Yoga trifft Pilates	Mi. 11.11.2026 bis Mi. 23.12.2026 18:45–20:00 Uhr (6x)	Wittmann, Petra G51104-02	Aindling Grundschule; Gymnastikraum
Mit FarbenFreude malen! Farben- rausch Natur – in Aquarell und Gou- ache	Fr. 13.11.2026 17:30–20:30 Uhr (1x)	Maidhof-Wildmann, M. G33104-02	Gaulzhofen Atelier FarbenFreude, Bergstraße 1
Raus aus dem Kopf – Rein in die Ent- spannung m. progressiver Muskelre- laxation	Mi. 18.11.2026 bis Mi. 23.12.2026 19:00–20:30 Uhr (6x)	Krakowski, Conny G51204-01	Aindling Ortsteil Pichl, Atelier Krakowski, Kreuzbergstr. 1
Spice up Veggie vegetarische, indische Klassiker	Fr. 04.12.2026 7:00–21:00 Uhr (1x)	Doosa, Sumitha G61204-02	Aindling Mittelschule; Schulküche

Alle Angaben ohne Gewähr (Änderungen vorbehalten), es gelten die Angaben der EULE bzw. der Geschäftsstelle Aichach-Friedberg.



Zimmerei Reich GmbH & Co. KG · Meisterbetrieb
Dorfstraße 26 · 86447 Aindling-Gaulzhofen

Telefon (0 82 07) 4 68

Telefax (0 82 07) 83 46

Internet www.reich-holzbau.de · **E-Mail** info@reich-holzbau.de

Unser umfassendes Leistungsprogramm

Holzhausbau

Häuser in Holzrahmenbauweise
(in Eigenfertigung nach RAL güteüberwacht),
Wintergärten
Freisitze (Pergola)
Hauseingangsüberdachungen



Trocken-Innenausbau

Dachausbau von Kopf bis Fuß
Dachflächenfenster · Dämmungen
Gipskarton-Ständerwände
Wand- und
Deckenverkleidungen



Zimmerei

Dachstühle
Dachgauben
Dachaufstockung
Altbausanierung



Energie sparen

Modernisierungsmaßnahmen
bei Altbauten nach den gesetzl.
Anforderungen der EnEV
Solaranlagen/Photovoltaik
Wärmebildthermografie

